



# NOTICES TO MARINERS

## EASTERN EDITION

Published monthly by the



## CANADIAN COAST GUARD

### CONTENTS

	Page
Section 1 Safety and General Information .....	1 – 8
Section 2 Chart Corrections .....	9 – 18
Section 3 Radio Aids to Marine Navigation Corrections .....	NIL
Section 4 Sailing Directions and Small Craft Guide Corrections .....	19 – 23
Section 5 Light List Corrections .....	24 – 25

Marine Programs Directorate  
Aids to Navigation



Internet: <http://www.notmar.com>

## EXPLANATORY NOTES

**Geographical positions** refer directly to the graduations of the largest scale Canadian Hydrographic chart unless otherwise indicated.

**Bearings** refer to the true compass and are measured clockwise from 000° (North) clockwise to 359°; those relating to lights are from seaward.

**Visibility** of lights is that in clear weather.

**Depths** - The units used for soundings (metres, fathoms or feet) are stated in the title of each chart.

**Elevations** are normally given above Higher High Water, Large Tides unless otherwise indicated.

**Distances** may be calculated as follows:

1 nautical mile = 1 852 metres (6,076.1 feet)

1 statute mile = 1 609.3 metres (5,280 feet)

1 metre = 3.28 feet

**Temporary & Preliminary Notices** are indicated by a (T) or a (P) before the chart action. Please note that Nautical charts are not hand amended by the Canadian Hydrographic Service for Temporary (T) and Preliminary (P) Notices. It is recommended that mariners chart these corrections in pencil. Listing of charts affected by Temporary and Preliminary Notices are revised and promulgated quarterly under the *Cumulative chart correction list* published in Section 1 of the Monthly Edition.

**Please note that, in addition to the temporary and preliminary changes normally advertised as (T) and (P) Notices, there are a significant number of permanent changes to navigational aids that have been advertised as Preliminary Notices to Mariners while charts are being updated for new editions.**

**Marine Information Report & Suggestion Sheet** - Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes observed in aids to navigation or corrections to publications are seen to be necessary. Such communications can be made using the *Marine Information Report & Suggestion Sheet* inserted on the last page of each monthly edition of *Notices to Mariners*.

**Monthly edition of Notices to Mariners** - *Notices to Mariners* are issued free of charge on a monthly basis. Mariners now have a choice between specific *Regional* issue(s) they wish to receive. Requests to be placed on or removed from the mailing list should be made by using the form inserted on page *xiii* of each monthly edition. Notification of changes to the mailing addresses, regional issues and/or number of copies required should also be transmitted by means of this form.

**Canadian Nautical Charts & Publications** - A source list of *Canadian Nautical Charts & publications* is published in *Notice No. 14* of the current *Annual Edition of Notices to Mariners*. The source supply and the prices effective at the time of printing are listed. This list is periodically updated in the monthly edition of *Notices to Mariners*.

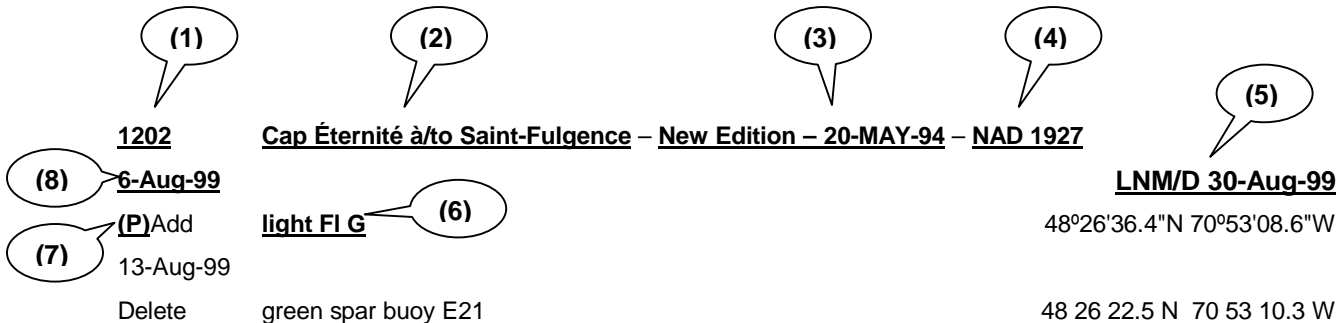
**NOTE: Cette publication est aussi disponible en français.**

## NEWSLETTER NOTICE TO USERS

In our quest to improve our service to our clients, we are implementing the following changes to the Monthly Edition of Notices to Mariners at the start of the new millennium.

### CHART CORRECTIONS – SECTION II

Corrections to nautical charts will be listed in numeric order by chart number. Each chart correction listed applies only to that particular chart. Related charts, if any, will have their own specific correction listed separately. Users should also refer to CHS Chart 1 Symbols, Abbreviations Terms for additional information pertaining to the correction of charts. The illustration below describes the elements that will comprise a typical Section II chart correction.



1-Chart Number  
2-Chart Title  
3-Chart's latest New Edition date  
4-Chart Datum

5- Last Correction  
6-Chart action  
7-Notice type  
8- Weekly chart correction date

The last correction number is identified with the **LNM/D** or **Last Notice to Mariners Number / Date**. This number is expressed in either old notice number format (ex.: 594/99) or in day-month-year format which is the date known as the weekly chart correction date shown in the above diagram as item (8).

## UPCOMING NEW FEATURES

### Activity Reports

A Regional Activity Report will be compiled detailing marine aid activities that have not yet been incorporated on charts or related nautical publications. These activity reports will be updated on a monthly basis and are to be used as a reference tool only and should not differ you from using caution when navigating in these areas. Charts and nautical publications will be updated to reflect the changes mentioned in the activity reports as expeditiously as possible.

### Paper Mailing List

A renewal subscription address card will be mailed out through the Monthly Edition.

## Notices to Mariner Internet Site - notmar.com

### Publications

As an Internet user you now have access to all the Notices to Mariners publications free of cost. All volumes of the List of Lights, Buoys & Fog Signals as well as the Annual Edition of Notices to Mariners are kept-up-to date on a Monthly basis.

### Chart User Profile

Users can set up a 'user profile' account on the site to receive Notices to Mariners chart correction changes via e-mail.

### Weekly Posting of Chart Corrections

Chart corrections will soon be posted to the Internet Site on a weekly basis.

**We will keep you posted in future Newsletters on the implementation of these new features.**

## ADVISORY

### **NOTICES TO SHIPPING (WRITTEN AND BROADCAST)**

The Canadian Coast Guard is implementing a number of changes to the aids to navigation system in Canada.

These changes are advertised as Notices to Shipping (Broadcast and Written) by the Canadian Coast Guard and are followed up with Notices to Mariners, then charts are updated by hand correction, reprints or new editions.

The publication of Notices to Mariners and chart revisions are being delayed by the volume of changes that are taking place.

Mariners are advised that all relevant Written Notices to Shipping should be kept until superseded by Notices to Mariners or through revised charts issued by the Canadian Hydrographic Service.

Written Notices to Shipping are published weekly and are available from local Canadian Coast Guard Offices.

The Canadian Hydrographic Service is reviewing the impact of these changes with the Canadian Coast Guard and together we are preparing an action plan on the issuing of chart revisions.

For further information contact your local Canadian Coast Guard office.

#### **Newfoundland**

St. John's MCTS Centre  
Phone: (709) 772-2083  
Fax: (709) 772-6285

#### **Maritimes**

Maritimes Regional Operations Centre  
Toll Free in Maritimes 1-800-565-1633  
Phone: (902) 426-6030  
Fax: (902) 426-6334  
<http://www.mar.dfo.mpo.gc.ca/cg/ops/roc.htm>  
Website E-Mail: ROCWeb@mar.dfo-mpo.gc.ca

#### **Laurentian**

Laurentian Regional Operations Centre GC\SO\COR  
Operational Information Officer  
Phone: (418) 648-5410  
Fax: (418) 648-7244  
E-Mail: OPSAVIS@dfo-mpo.gc.ca

#### **Central & Arctic**

Sarnia MCTS Centre  
Toll Free in Ontario 1-800-265-0237  
Phone: (519) 337-6360  
Fax: (519) 337-2498

#### **Pacific**

Regional Marine Information Centre (RMIC)  
Toll free in British Columbia – 1-800-889-8852  
Phone: (604) 666-6011  
Fax: (604) 666-8453  
E-mail: RMIC-Pacific@pac.dfo-mpo.gc.ca  
Notice to Shipping information  
<http://www.pacific.ccg-gcc.gc.ca/epages/mcts/notship/notosh.htm>

### **DGPS FULLY OPERATIONAL SERVICE**

The Canadian Coast Guard (CCG) announces that the Differential Global Positioning Service (DGPS) Fully Operational Service (FOS) is available for positioning and navigation.

FOS means the service will provide a DGPS broadcast using the type 9 RTCM message for pseudorange corrections at a data transmission rate of 200 baud. Refer to Radio Aids to Marine Navigation (RAMN) for estimated advertised coverage for each differential station.

Users are also advised that differential corrections are based on the NAD 83 datum position of the reference station antenna and positions obtained using DGPS should be referenced to this coordinate system only. DGPS receivers must be set to the WGS 84 datum in order to obtain optimum positioning accuracy.

<b>Table of DGPS Reference Stations in Canada</b>						
<b>Station Name</b>	<b>Id. Nos of reference stations</b>	<b>DGPS Station ID</b>	<b>Geog. Position</b>		<b>Frequency [khz]</b>	<b>Bit/s</b>
			<b>Latitude</b>	<b>Longitude</b>		
Cape Race, NFLD	338,339	940	46 46 N	53 11 W	315	200
Cape Ray, NFLD	340,341	942	47 38 N	59 14 W	288	200
Cape Norman, NFLD	342,343	944	51 30 N	55 49 W	310	200
Rigolet, NFLD	344,345	946	54 15 N	58 30 W	299	200
Partridge Island, NB	326,327	939	45 14 N	66 03 W	295	200
Pt. Escuminiac, NB	332,333	936	47 04 N	64 48 W	319	200
Fox Island, NS	336,337	934	45 20 N	61 05 W	307	200
Western Head, NS	334,335	935	43 59 N	64 40 W	312	200
Hartlen Point, NS (Tentative October 2000)	330, 331	937	44 35 N	63 27 W	298	200
St.-Jean-sur-Richelieu, QC	312,313	929	45 19 N	73 19 W	296	200
Lauzon, QC	316,317	927	46 49 N	71 10 W	309	200
Rivière-du-Loup, QC	318,319	926	47 46 N	69 36 W	300	200
Moisie, QC	320,321	925	50 12 N	66 07 W	313	200
Trois-Rivières, QC	314, 315	928	46 23 N	72 27 W	321	200
Wiaraton, ON	310,311	918	44 45 N	81 07 W	286	200
Cardinal, ON	308,309	919	44 47 N	75 25 W	306	200
Alert Bay, BC	300,301	909	50 35 N	126 55 W	309	200
Amphitrite Pt., BC	302,303	908	48 55 N	125 33 W	315	200
Richmond, BC	304,305	907	49 11 N	123 07 W	320	200
Sandspit, BC	306,307	906	53 14 N	131 49 W	300	200

## **DGPS RECEIVER - WARNING**

The Canadian Coast Guard's Differential Global Positioning System (DGPS) broadcast contains built in health information designed to alert a DGPS user receiver of an out of tolerance or fault condition. During testing, it was found that some user DGPS receivers did not process the health information properly. Improper processing by a user equipment can result in incorrect positions.

Please contact your DGPS manufacturer or supplier to ensure that your receiver is capable of processing the DGPS Reference Station Health information correctly.

## **DGPS USER ALERT**

The Canadian Coast Guard received reports in March 97 of DGPS receivers apparently ignoring the broadcast alarm which should signal the immediate discontinuation of a particular satellite correction. Reports indicate that some user equipment does not properly recognize this "do-not-use" correction flag and as a result erroneously processes it as a correction. This can result in position errors as large as 15 kilometers while the receiver is in DGPS mode. DGPS users are advised that they should contact the manufacturer of their equipment immediately to determine if they require a receiver upgrade.

## **DGPS station anomaly report / Rapport d'anomalie des stations DGPS**

With the purpose of constantly evaluating the quality of the DGPS service offered, the Canadian Coast Guard is providing the mariner with the following anomaly report. This report will allow us to get well-supported information concerning the anomaly and thus, will facilitate the identification of the origin of the problem. Please fill accordingly each section of this report and forward it by the suggested ways. You will find a legend at the end of this document.

Avec le souci d'évaluer constamment la qualité du service DGPS offert, la Garde côtière met à la disposition du navigateur le présent rapport d'anomalie. Ce rapport servira à bien documenter l'anomalie et, de ce fait, facilitera l'identification ou la recherche de la source du problème. Nous vous prions de bien remplir chaque section de ce rapport et de l'acheminer de la façon suggérée. Vous trouverez une légende à la fin de ce document.

### **User informations / Renseignements sur l'utilisateur**

Vessel name / Nom du navire: \_\_\_\_\_ Destination: \_\_\_\_\_

Vessel position at the beginning of the anomaly /

Position du navire au début de l'anomalie : \_\_\_\_\_

Vessel position at the end of the anomaly /

Position du navire à la fin de l'anomalie : \_\_\_\_\_

### **Anomaly report / Rapport d'anomalie**

Date and time of the anomaly / Date et heure de l'anomalie: \_\_\_\_\_ Duration / Durée: \_\_\_\_\_

Number of satellites tracked on GPS receiver / Nombre de satellites reçu par le récepteur: \_\_\_\_\_

DGPS site using / Station DGPS utilisée: Freq.: \_\_\_\_\_ kHz SS: \_\_\_\_\_ dB SNR: \_\_\_\_\_ dB

DOP Geometry / Géométrie DOP : \_\_\_\_\_

User receiver operates correctly with other DGPS sites? /

Votre équipement DGPS fonctionne-t-il normalement à l'utilisation d'autres stations DGPS?: Yes/ Oui \_\_\_ No / Non \_\_\_

Comments / Commentaires: \_\_\_\_\_

Point of contact / Personne-ressource: Name/ Nom: \_\_\_\_\_

Phone / Téléphone : \_\_\_\_\_

### **Weather conditions / Conditions météo**

Winds / Vents : Direction: \_\_\_\_\_ Speed / Vitesse: \_\_\_\_\_ KTS

Temp. °C: \_\_\_\_\_ VIS: \_\_\_\_\_ N.M.

Sea State / État de la mer : \_\_\_\_\_

Bearing and range to electrical storm /

Direction et distance de l'orage : \_\_\_\_\_

Time of the storm / Heure de l'orage: \_\_\_\_\_ UTC

**Essential informations on user equipment to fill / Renseignements indispensables sur l'équipement à remplir:**

### **User equipment informations / Renseignements sur l'équipement**

GPS receiver / Récepteur GPS: Make / Fabricant: \_\_\_\_\_ Model: \_\_\_\_\_

DGPS beacon receiver / Démodulateur DGPS: Make / Fabricant : \_\_\_\_\_ Model: \_\_\_\_\_

Gyro interface with GPS / Gyro intégré avec le GPS? Yes / Oui : \_\_\_\_\_ No / Non : \_\_\_\_\_

DGPS interfaced with an ECDIS / DGPS intégré dans un SVCEI? Yes / Oui: \_\_\_\_\_ No / Non : \_\_\_\_\_

If yes, please fill below / Si oui, S.V.P. compléter ci-dessous:

ECDIS / SVCEI: Make / Fabricant: \_\_\_\_\_ Model: \_\_\_\_\_

Radar image interfaced / Image radar intégrée?: Yes / Oui: \_\_\_\_\_ No / Non: \_\_\_\_\_

Gyro interfaced with ECDIS / Gyro intégré avec SVCEI? Yes / Oui: \_\_\_\_\_ No / Non: \_\_\_\_\_

Permanent installation or in evaluation / Installation permanente ou en évaluation : \_\_\_\_\_

**This report can be sent the following ways / Ce rapport peut être acheminé selon les façons suivantes:**

1) Fax / Par télécopieur : 613-998-8428 attention Aids to Navigation

2) Mail / Par la poste: Director, Navigation Systems Branch  
Department of Fisheries and Oceans  
200 Kent Street, Station 5130  
Ottawa, ON  
K1A 0E6

Directeur, Direction des systèmes à la navigation maritimes  
Ministère des Pêches et Océans  
200, rue Kent, Station 5130  
Ottawa, ON  
K1A 0E6

# Canada

## Legend/Légende

- Position :** Position can be provided by latitude, longitude, bearing and distance, location of a buoy, etc.  
La position peut être donnée en latitude, longitude, relèvement et distance, emplacement de bouée, etc.
- KTS :** Wind speed in knots / Vitesse du vent en noeuds.
- N.M. :** Visibility in Nautical Miles / Visibilité en milles nautiques.
- Freq. kHz :** Frequency in kilohertz / Fréquence en kilohertz .
- SS :** Signal strength in decibel / Force de signal en décibel.
- SNR :** Signal to noise ratio in decibel / Rapport signal-bruit en décibel .
- DOP (dilution of precision) :** Measure of the geometrical « strength » of the GPS satellite configuration. The DOP is measured on a scale of 1 to 10 / Mesure de la « force » géométrique de la configuration satellite. Le DOP est mesuré sur une échelle de 1 à 10
- SVCEI / ECDIS :** Electronic Chart Display and Information System / Système de Visualisation de Cartes  
Electroniques et d'Information .



## **IMPORTANT NOTICE TO USERS**

### **The Canadian Coast Guard Marine Aids Modernization Program**

- The Canadian Coast Guard is initiating an aids to navigation modernization program which takes advantage of modern technology and will result in a more equitable, safe, cost-effective and environmentally friendly service across Canada. Low maintenance buoys, solar power, the elimination of diesel power and the application of national provision and design standards, will be used to realize these objectives.
- In consultation with local users, aids to navigation which are redundant, exceed the national standards or should not be publicly funded, will be downsized, privatized or discontinued.
- Regional plans as well as detailed Notices to Shipping and Notices to Mariners will be issued and distributed in the usual manner in advance of all changes to aids to navigation. All users are encouraged to participate in local consultations and to monitor these Notices. It will be every user's responsibility to adapt to the changes and to take the appropriate measures.

#### **1. Redundant Aids to Navigation**

Many conventional aids to navigation were established for commercial mariners who now use radar. As a result these users no longer require as many landfall shore lights, large lighted buoys and fog signals and support their discontinuance.

However, before these commercially redundant marine aids are removed, the Coast Guard is assessing, where required, the local needs of small craft operators and redesigning the old commercial aids to meet these needs within national provision policies and design standards.

Coast Guard policy does not provide for the retention of fog horns for pleasure craft, due to the high cost to provide such a service across Canada. However, where practical and where there is local support, the existing redundant fog horns are being transferred to local authorities at no cost.

The conversion of lightstations to solar power allows major economic and environmental benefits by allowing removal of fuel tanks and diesel generators. Although this eliminates the need for many structures, the Coast Guard will protect all heritage lightstations through continued operation or transfer to provincial, municipal or other authorities for local use.

#### **2. Aids to Navigation Standards**

In consultation with local users, all aids to navigation systems across Canada are under review. National system design standards will be used to assess these systems. Systems that do not meet these standards will be upgraded; those systems that exceed them will be downsized.

Adjustments in some channels will result in an increase or a decrease in the number of buoys and/or the conversion of some lighted buoys to unlighted buoys displaying reflective material.

### 3. Private Aids to Navigation

Although Coast Guard policy does not provide for the establishment of aids to navigation in inadequately charted waters, or where the traffic volume does not justify the cost of the system, some have been established in the past. These aids to navigation will be transferred to local authorities at no cost, with Coast Guard retaining design and regulatory authority under the *Private Buoy Regulations*.

#### NEW INITIATIVES

The Canadian Coast Guard is also introducing a new differential correction service to augment the satellite-based Global Positioning System (GPS), with 18 transmitting stations fully operational in 1998.

This Differential Global Positioning System (DGPS), will improve the accuracy and integrity of GPS and will enable mariners who are equipped with the appropriate receivers to identify their precise position in most major southern Canadian waters, including the Great Lakes and the St. Lawrence River.

The use of DGPS in conjunction with Electronic Chart Display and Information Systems (ECDIS), will greatly improve navigation accuracy. The expanding use of this new technology is expected to increase marine safety and thus provide greater environmental protection to Canadian waters. It is also believed that implementation of DGPS will allow further adjustment to conventional aids in the future.

All mariners and shipowners are encouraged to equip their vessels with GPS receivers which have the capability to receive the Differential signals, particularly where there is frequent risk of reduced visibility.

The Canadian Coast Guard believes that the availability of GPS, particularly when augmented by the Differential service, will make Loran C obsolete. Consultations are underway to assess the impact of discontinuing Loran C in Canada.

## **NEWFOUNDLAND REGION**

The Canadian Coast Guard is planning to further modernize its marine aids to navigation service. Changes will include adjusting all service levels to national standards between 1997 and the year 2000 and reducing some conventional aids services based on the availability of the Global Positioning System, Differential Global Positioning System (DGPS) and the Electronic Chart Display Information System (ECDIS). The new electronic systems will supplement the remaining conventional aids system, permitting continued maintenance of a safe service at lower cost.

More detailed information concerning each of these proposed changes will be provided in each region or geographic area by Notices to Shipping and Notices to Mariners, allowing users time to comment prior to finalizing planned changes. Further Notices to Shipping and Notices to Mariners will also be issued at the time of all changes.

Mariners and representatives of user groups wishing to provide comments or recommendations on this or any subsequent notice may write to:

Aids to Navigation Superintendent  
Canadian Coast Guard  
Department of Fisheries & Oceans  
P.O. Box 5667  
St. John's, NF  
A1C 5X1

## **MARITIMES REGION**

The Canadian Coast Guard is planning to further modernize its marine aids to navigation service. Changes will include adjusting all service levels to national standards between 1997 and the year 2000 and reducing some conventional aids services based on the availability of the Global Positioning System, Differential Global Positioning System (DGPS) and the Electronic Chart Display Information System (ECDIS). The new electronic systems will supplement the remaining conventional aids system, permitting continued maintenance of a safe service at lower cost.

### **IMPLEMENTATION OF THE FOLLOWING CHANGES BEGAN WITHIN COAST GUARD MARITIMES REGION ON APRIL 1, 1997.**

<b>MEASURES</b>
1) Privatization of aids systems in pleasure craft channels and/or conversion of some lighted buoys to unlighted buoys and removal of some aids in pleasure craft channels.
2) Privatization of aids systems in inadequately and uncharted waters and where there is a low volume of users.
3) Aids to navigation systems in Saint-John and Yarmouth Harbours will be restructured to meet national standards.
4) Decommissioning of some lightstations (major reference lights) and downsizing of others to minor lights.
5) Discontinuance of some fog horns.
6) Removal of some coastal fixed and floating aids.

Over the next year, more detailed information concerning each of these proposed changes will be provided in each region or geographic area by Notices to Shipping and Notices to Mariners, allowing users time to comment prior to finalizing planned changes. Further Notices to Shipping and Notices to Mariners will also be issued at the time of all changes.

Mariners and representatives of user groups wishing to provide comments or recommendations on this or any subsequent notice may write to:

Aids to Navigation Superintendent  
Canadian Coast Guard  
Department of Fisheries & Oceans  
P.O. Box 1000  
Dartmouth, NS  
B2Y 3Z8  
Telephone: (902) 426-3151

## LAURENTIAN REGION

The Canadian Coast Guard is planning to further modernize its marine aids to navigation service. During the period between 1997 and year 2000, these changes will include levels of service adjustments to meet the national standards as well as the reduction of some conventional aids services based on the availability of the Global Positioning System, Differential Global Positioning System (DGPS) and the Electronic Chart Display Information System (ECDIS). The new electronic systems will supplement the remaining conventional aids system, permitting continued maintenance of a safe service at lower cost.

The following table shows an update of changes already implemented in 1997/98 and hypothetical service cuts considered until year 2000:

IDENTITY OF MEASURES	97/98	98/99	99/00
1- Introduction of a DGPS service (5 stations)	5	-	-
2- a) 25% reduction of main commercial channel buoy service (79 lighted buoys removed and 75 changed for unlighted spar buoys).	<b>79 buoys removed 56 changed for unlit</b>	<b>19 buoys to be changed (unlit)</b>	-
2- b) 5 % reduction of main commercial channel buoy service (29 lighted buoys changed for unlighted spar buoys)	-	29	29
3- Removal or privatization of 12 major reference lights in commercial and/or fishing channels	<b>8 (one will no longer be removed)</b>	3	-
4- Privatization or removal of 272 aids to navigation (unique users and/or in inadequately charted waters)	187	85	-
5- 33% reduction (50) of reference lights or fog signals in commercial and/or fishing channels	<b>6 (2 fixed aids +4 fog signals)</b>	25	19
6- Removal of 20 fixed aids or fog signals in pleasure craft channels	<b>5 (including 2 fog signals)</b>	-	15

NOTE: - measures for 1997/98 and 1998/99 will be implemented after adjustment of *Levels of service*  
 - measures for 1999/2000 will be implemented after adjustment of *Levels of service* and/or according to availability of DGPS/ECDIS technologies.

In the following month, more details about these changes will be provided by *Notices to Shipping* and *Notices to Mariners*. The Canadian Coast Guard will delay implementation of measures allowing users enough time to comment on planned changes. Further *Notices to Shipping* and *Notices to Mariners* will be issued when changes are implemented.

Mariners and representatives of users groups wishing to transmit their comments or recommendations on this Notice may do so by writing to:

Aids to Navigation Superintendent  
 Canadian Coast Guard  
 Department of Fisheries & Oceans  
 101 Champlain Boulevard  
 Quebec, QC  
 G1K 7Y7

## **CENTRAL & ARCTIC REGION**

Marine Aids to Navigation Program consultations are continuing throughout the Central and Arctic Region of the Canadian Coast Guard. Mariners are urged to continue to read and monitor Notices to Shipping and Notices to Mariners for the most recent concerning adjustments to aids to navigation. You may also access the Central and Arctic Website at [www.ccg-gcc.gc.ca/cen-arc/main.htm](http://www.ccg-gcc.gc.ca/cen-arc/main.htm) for further information.

Mariners and representatives of user groups seeking clarification, having questions, or wishing to provide comments or recommendations concerning any aids to navigation notice may to contact:

Superintendent Marine Aids Program  
Canadian Coast Guard  
Department of Fisheries & Oceans  
201 Front Street North, Suite 703  
Sarnia, ON  
N7T 8B1

Telephone (519) 383-1859 or (519) 383-1861  
Facsimile (519) 383-1989

### **GREAT LAKES - Water levels.**

The Canadian Coast Guard is reviewing the various Aids to Navigation systems to develop contingency plans should water levels in Lake Superior, Lake Huron and Georgian Bay significantly drop below chart datum.

Changes to the Aids to Navigation in both small craft and commercial channels may be necessary. The changes may incorporate one or more of the following.

- Temporary repositioning of buoys
- Temporary addition of buoys
- Temporary removal of ranges
- Temporary narrowing of channels
- Temporary re-routing of channels and removal of buoys

Necessary changes to the Aids to Navigation will take place at or as near to the opening of the 2000 navigation season as possible.

Areas of concern currently identified in the small craft channels between Port Severn, Little Current and the North Channel are:

- |                          |                             |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1) Potato Island Channel | 2) Quarry Island            |
| 3) Big Dog Channel       | 4) Big David Bay Range Line |
| 5) Starvation Bay        | 6) Seven Mile Narrows       |
| 7) Shebeshekong Channel  | 8) Shoal Narrows            |
| 9) Hangdog               | 10) Norgate                 |
| 11) Cunninghams Channel  | 12) Rogers Cut              |
| 13) Parting channel      | 14) Beaverstone Bay         |
| 15) Lansdowne Channel    |                             |

Specific sites and details of the changes will be broadcast as they are reviewed and identified. Depending on the priority some changes may be made with limited advance notice.

All changes will be broadcast through Notices to Shipping.

Temporary placement of signage in areas of concern may be considered.

Mariners are invited to voice any concerns through their nearest Coast Guard Radio Station or directly to:

Randy Childerhose or Mike Phillips - Parry Sound - (705) 746-2196

Steve Lear or Chuck Lemaire - Prescott - (613) 925-2865

Al Dion - Regional Superintendent - Sarnia - (519) 383-1859

**MONTHLY EDITION OF NOTICES TO MARINERS**

**MAILING LIST CHANGES**

Superintendent, Information and Publications  
Navigation Aids  
Navigation Systems Branch  
Canadian Coast Guard  
Department of Fisheries and Oceans  
Ottawa, ON  
K1A 0E6

Telephone - (613) 990-3037  
Facsimile - (613) 998-8428

Please indicate which edition you would like to receive.

**EASTERN EDITION** (will be comprised of Arctic, Newfoundland, Maritimes, Gulf & River St. Lawrence and Central areas) \_\_\_\_\_

**WESTERN EDITION** (will be comprised of Arctic and Pacific areas) \_\_\_\_\_

**ADD** \_\_\_\_\_ **AMEND** \_\_\_\_\_ **REMOVE** \_\_\_\_\_ **NO. OF COPIES** \_\_\_\_\_

OLD ADDRESS	
NAME	
STREET	APT
CITY	POSTAL CODE
PROVINCE	COUNTRY
NEW ADDRESS	
NAME	
STREET	APT
CITY	POSTAL CODE
PROVINCE	COUNTRY

*ID number above address on label.....*

*or*

*Attach complete address label to this sheet*

## INDEX

<b>CANADIAN COAST GUARD - Marine Fees. ....</b>	<b>1</b>
<b>CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - Canadian Tide and Current Tables. ....</b>	<b>1</b>
- Charts. ....	1
- Electronic Navigation Charts S57. ....	2
- List of hand-corrected charts. ....	7
- List of charts not hand-corrected. ....	7
- Raster Electronic Navigation Charts. ....	2
<b>NEW BRUNSWICK - MIRAMICHI RIVER - Aids to navigation to be changed. ....</b>	<b>3</b>
<b>NOVA SCOTIA - MIRA RIVER - Buoys remain in service. ....</b>	<b>5</b>



## NUMERICAL INDEX OF CANADIAN CHARTS AFFECTED

Chart No.	Page	Chart No.	Page	Chart No.	Page
C-4	18	L/C 4026	14		
1220	9	L/C 4045	15		
1221	9	4114	15		
1233	9	4203	15		
L/C 1234	9	L/C 4227	15		
1310	9	L/C 4321	16		
1311	9	4430	16		
1312	9	L/C 4485	16		
1313	9	4497	17		
1314	1	4644	17		
1317	9	L/C 4845	17		
1351	9,10	4911	17		
1361	10	6213	17		
1438	10	6216	18		
1439	10				
1514	10				
1515	10,11				
2064	12				
2077	12				
2086	12				
2241	12				
L/C 4002	12				
L/C 4003	12				
L/C 4013	13				
4024	14				

**SECTION 1 – Edition 12/2000  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

**CANADIAN COAST GUARD - Marine Fees.**

All vessels operating in Canadian waters except fishing vessels, pleasure craft and "government" ships, are subject to payment of the Canadian Coast Guard's Marine Navigation Services Fee (MNSF), the Icebreaking Services Fee (ISF) and the Maintenance Dredging Services Tonnage Fee (MDSTF).

The MNSF is a user charge applicable year round to vessels operating in Canadian waters for marine aids to navigation and Vessel Traffic (VTS) Services provided by the Canadian Coast Guard.

The ISF is a user charge applicable to vessels making transits to/from ports in icebreaking zones in Eastern Canada only during the icebreaking season which ranges from December 21st to May 15th. The charge allows the Coast Guard to recover a small portion of the total costs of providing route assistance, ice routing and information services and marine facility and port maintenance during winter months.

The MDSTF is a user charge applicable year round to vessels transiting the St. Lawrence Ship Channel (between the Port of Montreal and Île aux Coudres) only to recover the full cost incurred in the provision of dredging services to maintain channel depths for the purpose of safe navigation.

For more details regarding the application and scope of these user charges please visit the the Canadian Coast Guard web site at: <http://www.ccg-gcc.gc.ca>

**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - Canadian Tide and Current Tables.**

The Canadian Tide and Current Tables for 2001 have been published in seven volumes.

Volume 1 Atlantic Coast and Bay of Fundy/côte de l'Atlantique et Baie de Fundy

Volume 2 Gulf of St. Lawrence/Golfe du Saint-Laurent

Volume 3 St. Lawrence and Saguenay Rivers/Fleuve Saint-Laurent et rivière Saguenay

Volume 4 Arctic and Hudson Bay/l'Arctique et la Baie d'Hudson

Volume 5 Juan de Fuca Strait and Strait of Georgia/Détroits de Juan de Fuca et de Georgia

Volume 6 Discovery Passage and West Coast of Vancouver Island/Discovery Passage et côte Ouest de l'Île de Vancouver

Volume 7 Queen Charlotte Sound to Dixon Entrance/Queen Charlotte Sound à Dixon Entrance

**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - Charts.**

<b>CHARTS</b>	<b>MAIN TITLE</b>	<b>SCALE</b>	<b>PUBLISHED</b>	<b>CAT#</b>	<b>PRICE</b>
---------------	-------------------	--------------	------------------	-------------	--------------

**New Edition.**

1314	Donnacona à/to Batiscan	1:40:000	29/Sep/2000	1	\$20.00
------	-------------------------	----------	-------------	---	---------

This chart incorporates and cancels the (P) action advertised in Edition 04/2000 against this chart and is still affected by Notice 170(T)/92.

SECTION 1 – Edition 12/2000  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION

**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - Electronic Navigation Charts S57.**

**Notes: (1) The following ENC products are only available from:**

**Nautical Data International Inc.  
P.O. Box 127, Station C  
St. John's, Newfoundland  
A1C 5H5  
Telephone: 1-800-563-0634 or 1-709-576-0634  
Facsimile: 709-576-0636**

**(2) For licence information and rates please contact the distributor,  
Nautical Data International Inc. (NDI) at the above-mentioned address.**

---

**RELEASED PRODUCTS**

---

**S-57 ENC NUMBER      CHART TITLE**

CA373052	Alexander Passage to/à Beaverstone Bay
CA576222	Petit-de-Gras Inlet
CA476043	Cape Sable to/à Pubnico Harbour
CA579003	Port de Québec - Quai Irving à/to Courville
CA479017	Donnacona à/to Batiscan
CA279075	Baie des Chaleurs aux/to Îles de la Madeleine
CA479082	Continuation A

**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - Raster Electronic Navigation Charts.**

**Notes: (1) The following ENC products are only available from:**

**Nautical Data International Inc.  
P.O. Box 127, Station C  
St. John's, Newfoundland  
A1C 5H5  
Telephone: 1-800-563-0634 or 1-709-576-0634  
Facsimile: 709-576-0636**

**(2) For licence information and rates please contact the distributor,  
Nautical Data International Inc. (NDI) at the above-mentioned address.**

---

<b>CHARTS</b>	<b>MAIN TITLE</b>	<b>PUBLISHED</b>	<b>PRICE</b>
---------------	-------------------	------------------	--------------

---

**New Charts.**

3937R/M	Queens Sound	07/Jul/2000	See Note 2
4856R/M	Bonavista Bay, Western Portion/Partie de l'Ouest	13/Oct/2000	See Note 2

**New Editions.**

1313R/M	Batiscan au/to Lac Saint-Pierre	28/Jul/2000	See Note 2
2203R/M	Parry Sound to/à Byng Inlet	30/Jun/2000	See Note 2
2244R/M	Alexander Passage to/à Beaverstone Bay	03/Nov/2000	See Note 2
3481R/M	Approaches to/Approches à Vancouver Harbour	22/Sep/2000	See Note 2
3668R/M	Alberni Inlet	07/Apr/2000	See Note 2
3962R/M	Mathieson Channel, Northern Portion / Partie Nord	25/Feb/2000	See Note 2

**SECTION 1 – Edition 12/2000  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

**NEW BRUNSWICK - MIRAMICHI RIVER - Aids to navigation to be changed.**

The Canadian Coast Guard proposes to make the following changes to the aids to navigation in Miramichi River, N.B.

**MIRAMICHI – NOV. 2000**

Aid Id	Aid Name	LL #	Ch	Latitude			Longitude			Proposed Changes
				Deg	Min	Sec	Deg	Min	Sec	
M2	Miramichi Bar Light and Bell	1170	4911	47	5	51.9	64	56	30	Downgrade to lighted buoy M2, LL1170.
M4	Miramichi Outer Bar Light Buoy	1171	4911	47	5	55	64	56	54	Change to lighted spar M4, LL1171.
M5	Miramichi Outer Bar Light Buoy	1171.3	4911	47	5	56	64	57	3.5	Permanently discontinue.
M6	Miramichi Bar Light Buoy	1171.5	4911	47	6	14.8	64	57	30	Permanently discontinue.
M7	The Lump Light Buoy	1172	4911	47	6	23.41	64	57	53.32	Change to lighted spar & renumber to M5, LL1172.
M7/5	The Lump Spar Buoy	6176	4911	47	6	32.2	64	58	10.7	Permanently discontinue.
M8	The Lump Light Buoy	1172.5	4911	47	6	36.5	64	58	15.2	Change to lighted spar & renumber to M6, LL1172.5.
M10	The Swashway Light Buoy	1173	4911	47	6	43.6	64	58	27.4	Change to lighted spar M10, LL1173.
M10.2	Swashway Light Buoy	1173.01	4911	47	6	48.6	64	58	30.9	Change to lighted spar & renumber to M12, LL1173.01.
M11	Ship Channel Light Buoy	1173.1	4911	47	6	43.5	64	58	33.1	Permanently discontinue.
M12	Ship Channel Light Buoy	1173.2	4911	47	7	6	64	58	42.5	Permanently discontinue.
M13	Ship Channel Light Buoy	1173.3	4911	47	7	47.3	64	59	20.65	Change to lighted spar M13, LL1173.3.
M14	Miramichi Bar Light Buoy	1173.5	4911	47	7	49.8	64	59	16	Change to lighted spar M14, LL1173.5.
M15	Split Shoal Light Buoy	1173.8	4911	47	8	29.35	65	0	23.63	Change to lighted spar M15, LL1173.8.
M17	Miramichi Bar Light Buoy	1179	4911	47	8	40.9	65	1	2	Change to lighted spar M17, LL1179.
M19	Spit Shoal Inner Light Buoy	1180	4911	47	8	37.3	65	1	43	Permanently discontinue.
M21	Miramichi Bar Light Buoy	1180.5	4911	47	8	37.5	65	2	51	Change to lighted spar & renumber to M19, LL1180.5.
M23	Horseshoe Bar Light Buoy	1181	4911	47	8	32	65	3	19	Change to lighted spar & renumber to M21, LL1181.
M24	Horseshoe Bar Light Buoy	1182	4911	47	8	29.1	65	3	28.9	Change to lighted spar & renumber to M22, LL1182.
M24.2	Horseshoe Bar Red Spar	6182.1	4911	47	8	17	65	3	47.3	Permanently discontinue.
M26	Horseshoe Bar Light Buoy	1183	4911	47	8	3.8	65	4	5.3	Permanently discontinue.
M26.2	Horseshoe Bar Red Spar	6183.1	4911	47	7	51.2	65	4	23.9	Permanently discontinue.
M27	Horseshoe Bar Light Buoy	1184	4911	47	7	38.9	65	4	34.5	Permanently discontinue.
M28	Horseshoe Bar Light Buoy	1184.5	4911	47	7	39	65	4	42.5	Change to lighted spar & renumber to M24, LL1184.5.
M29	Horseshoe Bar Light Buoy	1185	4911	47	7	27.4	65	5	5.5	Permanently discontinue.
M30	Horseshoe Bar Light Buoy	1186	4911	47	7	19.8	65	5	37	Change to lighted spar & renumber to M26, LL1186.
M31	Horseshoe Bar Light Buoy	1186.5	4911	47	7	15	65	5	43.5	Permanently discontinue.

**SECTION 1 – Edition 12/2000  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

Aid Id	Aid Name	LL #	Ch	Latitude			Longitude			Proposed Changes
				Deg	Min	Sec	Deg	Min	Sec	
M34	Grand Dune Flats Light Buoy	1188	4911	47	7	18.8	65	5	52.8	Change to lighted spar & renumber to M28, LL1188.
M36	Grand Dune Channel East Light Buoy	1189	4912	47	7	30	65	7	13	Permanently discontinue.
M37	Grand Dune Middle Channel Light Buoy	1189.1	4912	47	7	42.8	65	8	54.3	Permanently discontinue.
M38	Grand Dune Channel Middle Light Buoy	1189.2	4912	47	7	44.9	65	8	54.7	Change to lighted spar & renumber to M30, LL1189.2.
M40	Grand Dune Channel West Light Buoy	1189.4	4912	47	8	1.6	65	10	49.2	Permanently discontinue.
M41	Grand Dune Range Turning Light Buoy	1195	4912	47	8	8.9	65	11	53	Change to lighted spar & renumber to M31, LL1195.
M42	Grand Dune Spar	6189.5	4912	47	8	11.5	65	12	2.3	Permanently discontinue.
M42/6	Grand Dune Spar	6189.6	4912	47	8	5.4	65	12	21.4	Permanently discontinue.
M43	Grand Dune Range Turning Light Buoy	1195.5	4912	47	8	3.7	65	12	19.2	Change to lighted spar & renumber to M33, LL1195.5.
M44	Grand Dune Flats North Light Buoy	1198	4912	47	7	47	65	12	48	Change to lighted spar & renumber to M34, LL1198.
M45	Grand Dune Flats South Light Buoy	1198.3	4912	47	7	17.4	65	13	29	Change to lighted spar & renumber to M35, LL1198.3.
M46	Robichaud Spit Light Buoy	1198.6	4912	47	6	52.9	65	14	12.9	Change to lighted spar & renumber to M36, LL1198.6.
M47	Robichaud Spit Miramichi Light Buoy	1198.65	4912	47	6	49.8	65	14	10.2	Permanently discontinue.
M48	Oak Channel Spar Buoy	6198.75	4912	47	6	46	65	14	48.5	Permanently discontinue.
M49	Oak Channel Light Buoy	1198.7	4912	47	6	41.2	65	15	7	Permanently discontinue.
M50	Oak Channel Spar Buoy	6198.95	4912	47	6	33.9	65	16	7.6	Permanently discontinue.
M51	The Willows Light Buoy	1199	4912	47	6	31	65	16	4.8	Change to lighted spar & renumber to M37, LL1199.
M52	Oak Channel Spar	6199.1	4912	47	5	47	65	17	12.7	Permanently discontinue.
M53	Oak Channel Light Buoy	1202	4912	47	5	45.6	65	17	9.3	Change to lighted spar & renumber to M39, LL1202.
M54	Oak Channel Light Buoy	1203	4912	47	5	3.1	65	17	45.5	Change to lighted spar & renumber to M40, LL1203.
M54.2	Oak Channel Light Buoy	1203.1	4912	47	4	56.7	65	18	1.2	Change to lighted spar & renumber to M44, LL1203.1.
M55	Oak Channel Spar	6203.1	4912	47	5	1.8	65	17	38.8	Permanently discontinue.
M56	Sheldrake Channel East Light Buoy	1206	4912	47	4	44.8	65	18	51	Change to lighted spar & renumber to M46, LL1206.
M57	Sheldrake Channel Spar	6206.1	4912	47	4	40.9	65	18	50.6	Permanently discontinue.
M58	Sheldrake Channel Light Buoy	1206.5	4912	47	4	48.1	65	19	45.7	Permanently discontinue.
M58.2	Sheldrake Channel Spar	6206.3	4912	47	4	55.4	65	20	59.9	Permanently discontinue.
M59	Sheldrake Channel Spar	6206.4	4912	47	4	51.4	65	20	38.5	Permanently discontinue.
M59.3	Sheldrake Channel Spar	6206.5	4912	47	4	55.8	65	21	20.7	Change to lighted spar & renumber to M47, LL1208.91.
M60	Sheldrake Channel Spar	6206.6	4912	47	4	59.9	65	21	47.8	Permanently discontinue.

**SECTION 1 – Edition 12/2000  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

Aid Id	Aid Name	LL #	Ch	Latitude			Longitude			Proposed Changes
				Deg	Min	Sec	Deg	Min	Sec	
M61	Sheldrake Channel Light Buoy	1209	4912	47	4	57.8	65	21	48	Change to lighted spar & renumber to M51, LL1209.
M62	Sheldrake Channel Spar	6209.1	4912	47	4	51.2	65	22	44.8	Permanently discontinue.
M65	Gordon Point Light Buoy	1210	4912	47	4	41.4	65	23	27.6	Change to lighted spar & renumber to M53, LL1210.
M67	Leggett Shoal Light Buoy	1211	4912	47	4	28.1	65	24	13.2	Change to lighted spar & renumber to M55, LL1211.
M68	Leggett Shoal Light Buoy	1212	4912	47	3	56.2	65	25	4.5	Change to lighted spar & renumber to M56, LL1212.
M71	Millbank Light Buoy	1213	4912	47	3	27.4	65	27	3	Change to lighted spar & renumber to M57, LL1213.
M73	Millbank Channel Light Buoy	1214	4912	47	3	16.9	65	27	27.4	Change to lighted spar & renumber to M59, LL1214.
M75	Middle Island Light Buoy	1215	4912	47	2	59.9	65	27	48	Change to lighted spar & renumber to M61, LL1215.
M76	Chatham Wharf Scow Buoy	1215.2	4912	47	2	13.3	65	28	7	Change to lighted spar & renumber to M62, LL1215.2.
M78	Chatham Wharf Red Spar	6215.3	4912	47	1	50.2	65	28	28.2	Permanently discontinue.
M84	Wright Bank Light Buoy	1216	4912	47	1	11.5	65	29	31.5	Change to lighted spar & renumber to M64, LL1216.
M88	Wright Bank Light Buoy	1216.5	4912	47	0	58	65	30	56.5	Change to lighted spar & renumber to M66, LL1216.5.
M90	Wright Bank Light Buoy	1217	4912	47	0	53.6	65	31	46.7	Change to lighted spar & renumber to M68, LL1217.
M91	Wright Bank Light Buoy	1220	4912	47	0	53.4	65	32	33.8	Change to lighted spar & renumber to M69, LL1220.
M95	Newcastle North Light Buoy	1222	4912	47	0	29.8	65	33	33.3	Change to lighted spar & renumber to M71, LL1222.
M97	Newcastle North Light Buoy	1223	4912	47	0	16.1	65	33	39.5	Change to lighted spar & renumber to M73, LL1223.
M99	Newcastle Wharf	6223.1	4912	47	0	3.2	65	33	28.7	Change to lighted spar & renumber to M75, LL1224.

**NOTE:** Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties. Comments should be directed to Bev Cleaveland, Canadian Coast Guard Base, P.O. Box 1236, Charlottetown, PEI, C1A 7M8 within three months from the date of this Notice.

Any objections raised should state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

**NOVA SCOTIA - MIRA RIVER - Buoys remain in service.**

Reference : Notice 2159(P)/98 cancelled.

The following buoys located in Mira River will remain in service.

Red conical buoy JC4 (46°02'01".2 N 59°57'48".8 W)

Green can buoy JC5 (46 02 02.7 N 59 57 55.7 W)

**SECTION 1 – Edition 12/2000**  
**SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

Red conical buoy JC6 (46 02 05.2 N 59 58 00.1 W)  
Green can buoy JC7 (46 02 07.7 N 59 58 05.9 W)  
Green can buoy JC9 (46 02 11.8 N 59 58 18.8 W)  
Green can buoy JC11 (46 02 06.4 N 59 58 39.7 W)  
Green can buoy JC13 (46 02 56.1 N 60 00 23.7 W)  
Red conical buoy JC14 (46 02 56.5 N 60 00 26 W)  
Red conical buoy JC16 (46 02 45.2 N 60 00 44.1 W)  
Red conical buoy JC18 (46 02 40.5 N 60 00 56.8 W)  
Red conical buoy JC20 (46 02 41.9 N 60 01 10.3 W)  
Red conical buoy JC22 (46 02 39.5 N 60 01 08.4 W)  
Green can buoy JC23 (46 02 38.3 N 60 01 24.7 W)  
Red conical buoy JC24 (46 02 28.7 N 60 01 25.5 W)  
Red conical buoy JC26 (46 02 13 N 60 02 36.4 W)  
Green can buoy JC27 (46 01 11.4 N 60 05 56.2 W)  
Green can buoy JC29 (46 00 46.2 N 60 07 14.9 W)  
Red conical buoy JC30 (46 00 40.9 N 60 07 22.7 W)  
Red conical buoy JC32 (46 00 09.7 N 60 08 33.3 W)  
Green can buoy JC33 (46 00 08.4 N 60 08 50.1 W)  
Green can buoy JC35 (46 00 04.9 N 60 09 00.3 W)  
Red conical buoy JC36 (45 59 53 N 60 09 42.6 W)  
Green can buoy JC37 (45 59 38.8 N 60 10 16.1 W)  
Red conical buoy JC38 (45 59 02.6 N 60 11 48.3 W)  
Green can buoy JC39 (45 58 56.3 N 60 12 03.5 W)  
Green can buoy JC41 (45 58 52.3 N 60 12 10.7 W)  
Green can buoy JC43 (45 58 58.8 N 60 12 21.6 W)  
Green can buoy JC45 (45 58 50 N 60 12 26.6 W)  
Red conical buoy JC46 (45 58 46.3 N 60 12 32.6 W)  
Green can buoy JC47 (45 58 43 N 60 12 43.8 W)  
Green can buoy JC49 (45 58 42.8 N 60 12 53.8 W)  
Red conical buoy JC50 (45 58 46.9 N 60 13 01.7 W)  
Green can buoy JC51 (45 58 46.5 N 60 13 00 W)  
Green can buoy JC53 (45 58 47.1 N 60 13 04.4 W)  
Green can buoy JC55 (45 58 46 N 60 13 06.9 W)  
Green can buoy JC57 (45 58 43 N 60 13 11 W)  
Red conical buoy JC58 (45 58 35 N 60 13 17.3 W)  
Green can buoy JC59 (45 58 28.7 N 60 13 29 W)  
Green can buoy JC61 (45 58 26.5 N 60 13 46.4 W)  
Green can buoy JC63 (45 58 24.5 N 60 13 56 W)  
Green can buoy JC65 (45 58 20.3 N 60 14 06.3 W)  
Green can buoy JC67 (45 58 20.3 N 60 14 19.8 W)  
Green can buoy JC69 (45 58 13.9 N 60 14 25.5 W)  
Red conical buoy JC70 (45 58 10.9 N 60 14 35.6 W)  
Green can buoy JC71 (45 58 07 N 60 14 44.1 W)  
Red conical buoy JC72 (45 57 59.8 N 60 14 49.4 W)  
Green can buoy JC73 (45 58 04.1 N 60 15 01.2 W)  
Green can buoy JC75 (45 57 53.9 N 60 15 16.1 W)  
Red conical buoy JC76 (45 57 48.7 N 60 15 21.1 W)  
Green can buoy JC77 (45 57 29.7 N 60 16 07.2 W)  
Green can buoy JC79 (45 57 24.7 N 60 16 14.8 W)  
Green can buoy JC81 (45 57 20.1 N 60 16 21.6 W)  
Red conical buoy JC82 (45 57 11.7 N 60 16 24.5 W)  
Green can buoy JC83 (45 56 58.3 N 60 16 31.4 W)  
Red conical buoy JC84 (45 56 37.6 N 60 16 37.3 W)  
Spar buoy JC (46 01 56.1 N 59 57 38.7 W)  
Red and white fairway buoy JCC (46 02 22.2 N 60 02 05 W)  
Red and white fairway buoy JCD (46 01 10.7 N 60 04 27.9 W)  
Red and white fairway buoy JCE (47 01 06.4 N 60 06 37.4 W)  
Red and white fairway buoy JCM (46 00 23.5 N 60 07 58.3 W)

**SECTION 1 – Edition 12/2000  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

Red and white fairway buoy JCP (45 59 47.9 N 60 10 11.9 W)  
 Red and white fairway buoy JCU (45 59 22.3 N 60 10 55.6 W)  
 Red and white fairway buoy JC9.1 (46 02 09.5 N 59 58 30.7 W)

**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - List of hand-corrected charts.**

Supersedes previous List of hand-corrected charts - EDN#06/00

The following is a list of charts which are hand-corrected after their date of publication from information published in Notices to Mariners and for which CHS will no longer provide lists of corrections.

1310	2017	2077	2225	2274	L/C 2302
1311	2018	2085	2226	2282	2303
1409	2042	L/C 2100	L/C 2228	2283	2304
1410	2043	L/C 2110	2235	L/C 2284	2305
1411	2049	L/C 2120	2241	2286	2306
1432	2050	L/C 2121	L/C 2243	2289	2307
1433	2053	L/C 2122	L/C 2244	2291	2308
1434	2054	L/C 2123	L/C 2245	2292	2309
1435	2058	2165	2250	2293	2310
1436	2059	2181	2251	2294	2311
1437	L/C 2060	L/C 2200	2257	2297	2312
1438	2061	L/C 2201	2258	2298	2313
1439	2064	2218	2259	2299	2314
L/C 2000	2067	2221	2268	L/C 2300	2315
2006	2069	2222	2273	L/C 2301	2318
2007	2070	2223			

**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - List of charts not hand-corrected.**

Supersedes previous List of charts not hand-corrected - EDN#06/00

The following is a list of charts which are not hand-corrected after their date of publication.

A list of corrections is available for each of these charts upon request, in writing, to Nautical Information, Canadian Hydrographic Service, Department of Fisheries and Oceans, Ottawa, Ontario, K1A 0E6. Please state the latest edition date of the chart.

1350	2203	4145	6201	6251	6311
1351	2204	6023	6205	6258	6341
1361	2205	6026	6206	6259	6354
1509	2261	6028	6209	6260	6355
1512	2266	6030	6211	6263	6356
1551	2267	6035	6212	6264	6357
1553	2400	6036	6213	6267	6358
1554	3052	6037	6214	6268	6359
1555	3053	6038	6215	6269	6360
2011	3055	6050	6216	6270	6368
2021	3056	6100	6217	6271	6369
2023	3057	6101	6218	6272	6370
2024	3058	6105	6240	6273	6371
2025	3062	6106	6241	6274	6390
2026	3080	6108	6242	6281	6454
2029	3311	6109	6243	6285	6455
2048	3312	6110	6247	6286	6505
2055	3313	6111	6248	6287	6506
2086	3488	6112	6249	6310	6730
2140	3489				



**SECTION 1 – Edition 12/2000**  
**SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

The following is a list of charts which are not hand-corrected after their date of publication. CHS will no longer provide a list of corrections for these charts. A list of corrections is available for each of these charts from the Notices to Mariners Internet site: <http://www.notmar.com>

1400	2202	6207	6417	6426	6435
1510	2206	6408	6418	6427	6436
1513	2260	6409	6419	6428	6437
1514	3050	6410	6420	6429	6438
1515	3061	6411	6421	6430	6441
1550	4141	6412	6422	6431	6451
1552	4142	6413	6423	6432	6452
2022	6021	6414	6424	6433	6453
2028	6022	6415	6425	6434	C-4
2044	6107	6416			

**SECTION 2 – Edition 12/2000  
CHART CORRECTIONS**

**1220 - Baie des Sept-Iles - New Edition - 28-FEB-1997 - NAD 1983**

01-DEC-2000.		LNM/D. 27-OCT-2000
Delete	light	50°05` 19.6"N 066°22` 42.3"W
Add	light FI 2½s 20M	50°05` 20.2"N 066°22` 36.9"W

**1221 - Pointe de Moisie à/to Île du Grand Caouis - New Edition - 23-APR-1999 - NAD 1983**

01-DEC-2000.		LNM/D. 28-JUL-2000
Delete	light	50°05` 19.6"N 066°22` 42.3"W
Delete	tower Tr	50°05` 19.8"N 066°22` 35.2"W
Add	light FI 2½s 20M	50°05` 20.2"N 066°22` 36.9"W
15-DEC-2000.		LNM/D. 01-DEC-2000
Delete	Coast radio station marked "R RT"	50°11` 45.6"N 066°06` 41.7"W

**1233 - Cap aux Oies à/to Sault-au-Cochon - New Edition - 28-MAY-1999 - NAD 1983**

01-DEC-2000.		LNM/D. 22-SEP-2000
Add	orange and white spherical mooring buoy marked "Priv"	47°25` 00.0"N 070°23` 48.0"W

**L/C1234 - Pointe-au-Pic - New Edition - 24-JUL-1998 - NAD 1983**

01-DEC-2000.		LNM/D. 27-OCT-2000
Add	light F Y (Priv)	47°37` 24.9"N 070°08` 19.6"W

**1310 - Section B-C - New Edition - 24-MAR-2000 - NAD 1983**

15-DEC-2000.		LNM/D. 21-JUL-2000
Amend	LONGUEUIL A to read LGL-A against buoy.	45°33` 38.6"N 073°30` 32.6"W

**1311 - Sorel a/to Varennes - New Chart - 05-NOV-1999 - NAD 1983**

01-DEC-2000.		LNM/D. 10-NOV-2000
Delete	red starboard hand spar buoy marked "LANO-A"	46°00` 02.8"N 073°10` 55.8"W
Add	red light, starboard hand pillar buoy FI R, marked "M2"	46°00` 32.0"N 073°10` 37.0"W

**1312 - Lac Saint-Pierre - New Edition - 02-APR-1999 - NAD 1983**

01-DEC-2000.		LNM/D. 04-AUG-2000
Delete	radar reflector	46°12` 53.0"N 072°49` 10.0"W
Amend	068½° to read 068°	46°15` 50.9"N 072°38` 50.5"W
Amend	248½° to read 248°	46°16` 09.0"N 072°37` 45.3"W

**1313 - Batiscan au/to Lac Saint-Pierre - New Edition - 28-JUL-2000 - NAD 1983**

01-DEC-2000.		
Amend	F G 33m 18M Iso G 2s 33m 6M to read F G 33m 17M F G 33m 6M against the light	46°24` 01.1"N 072°27` 16.7"W

**1317 - Sault-au-Cochon à Pointe de la Durantaye - New Edition - 15-JAN-1999 - NAD 1983**

01-DEC-2000.		LNM/D. 27-OCT-2000
Delete	day beacon marked Bn Or	46°56` 15.7"N 070°52` 21.2"W

**1317 - Continuation A - New Edition - 15-JAN-1999 - NAD 1983**

01-DEC-2000.		LNM/D. 27-OCT-2000
Delete	day beacon marked Bn Or	46°56` 15.7"N 070°52` 21.2"W

**1351 - Pointe Naylor au Lac/to Lake Champlain - Sheet 4 - New Chart - 21-SEP-1984 - Nad 1927**

01-DEC-2000.		LNM/D. 13-OCT-2000
Amend	FI R to read Iso R	45°01` 28.0"N 073°20` 57.0"W
Amend	"DOUANES" to read "DOUAN"	45°00` 38.5"N 073°20` 45.3"W

**SECTION 2 – Edition 12/2000  
CHART CORRECTIONS**

**1351 - Quai des Douanes/Customs Wharf - Sheet 4 - New Chart - 21-SEP-1984 - Nad 1927**

01-DEC-2000.		LNM/D. 13-OCT-2000
Amend	FI R to read Iso R	62°30', 702 m from South West corner of Inset border

**1361 - B/C - New Edition - 28-MAY-1976 - Unknown**

01-DEC-2000.		LNM/D. (514-1999)
Amend	"1" to read "DOUANE-1"	45°00` 18.5"N 072°14` 56.6"W
Amend	"2" to read "DOUANE-2"	45°00` 19.1"N 072°14` 33.2"W
Amend	"3" to read "DOUANE-3"	45°01` 02.2"N 072°13` 25.4"W

**1361 - LAC MEMPHREMAGOG A/B - New Edition - 28-MAY-1976 - Unknown**

01-DEC-2000.		LNM/D. (514-1999)
Amend	Q R to read FI R	45°15` 46.0"N 072°09` 44.0"W
Amend	FI to read FI G	45°11` 13.4"N 072°14` 03.1"W

**1438 - Grindstone Island to/a Carleton Island - New Edition - 06-OCT-1995 - NAD 1983**

29-DEC-2000.		LNM/D. (2304-1999)
Delete	wreck showing portion of superstructure with drying height of 0.9m	44°15` 51.9"N 076°20` 22.8"W

**1439 - Carleton Island to/au Charity Shoal - New Edition - 22-FEB-1991 - NAD 1983**

29-DEC-2000.		LNM/D. 31-MAR-2000
Amend	legend to read "FI 4s 16m 8M"	44°02` 13.0"N 076°28` 52.0"W
Delete	wreck showing portion of superstructure with drying height of 0.9m	44°15` 52.5"N 076°20` 23.5"W
Add	wreck showing portion of superstructure with drying height of 0.4m	44°15` 53.5"N 076°20` 25.9"W

**1514 - Carillon à/to L'Original - Sheet 1 - New Chart - 24-JUL-1998 - NAD 1983**

01-DEC-2000.		LNM/D. (1738-1999)
Add	red, starboard hand, spar buoy, marked "H224"	45°35` 40.0"N 074°31` 01.8"W
Delete	green, port hand, pillar buoy, marked "H223"	45°35` 27.2"N 074°31` 07.9"W

**1515 - Becketts Creek à/to Ottawa - Sheet 2 - New Chart - 24-JUL-1998 - NAD 1983**

01-DEC-2000.		LNM/D. (1100-1999)
(P>Delete	4 metres 9 decimetres	45°27` 13.0"N 075°41` 35.4"W
	A chart patch incorporating the above-mentioned change will be available at a later date.	
(P)Replace	3 metres 4 decimetres by 2 metres 5 decimetres	45°27` 08.2"N 075°41` 41.8"W
	A chart patch incorporating the above-mentioned change will be available at a later date.	
(P)Replace	2 metres 1 decimetre by 1 metre 6 decimetres	45°27` 10.6"N 075°41` 39.8"W
	A chart patch incorporating the above-mentioned change will be available at a later date.	
(P)Replace	2 metres 7 decimetres by 1 metre 9 decimetres	45°27` 13.3"N 075°41` 46.0"W
	A chart patch incorporating the above-mentioned change will be available at a later date.	
(P)Replace	5 metres 5 decimetres by 4 metres 6 decimetres	45°27` 14.5"N 075°41` 43.8"W
	A chart patch incorporating the above-mentioned change will be available at a later date.	
(P)Replace	4 metres by 3 metres 5 decimetres	45°27` 17.8"N 075°41` 35.8"W
	A chart patch incorporating the above-mentioned change will be available at a later date.	

**SECTION 2 – Edition 12/2000  
CHART CORRECTIONS**

(P)Replace	6 metres 7 decimetres by 5 metres 5 decimetres  A chart patch incorporating the above-mentioned change will be available at a later date.	45°27`18.0"N 075°41`47.0"W
(P)Add	4 metres 3 decimetres  A chart patch incorporating the above-mentioned change will be available at a later date.	45°27`12.0"N 075°41`35.7"W
(P)Add	2 metres 9 decimetres  A chart patch incorporating the above-mentioned change will be available at a later date.	45°27`17.5"N 075°41`52.9"W
(P)Add	0 metre 3 decimetres  A chart patch incorporating the above-mentioned change will be available at a later date.	45°27`20.5"N 075°42`01.9"W
(P)Add	drying height of 0 metre 4 decimetres  A chart patch incorporating the above-mentioned change will be available at a later date.	45°27`22.2"N 075°43`10.7"W
(P)Replace	1 metre 2 decimetres by 0 metre 3 decimetres  A chart patch incorporating the above-mentioned change will be available at a later date.	45°27`11.1"N 075°43`17.4"W
(P)Replace	3 metres 4 decimetres by 2 metres 7 decimetres  A chart patch incorporating the above-mentioned change will be available at a later date.	45°27`08.3"N 075°43`13.4"W
(P>Delete	3 metres  A chart patch incorporating the above-mentioned change will be available at a later date.	45°27`04.4"N 075°43`13.5"W
(P)Add	0 metre 6 decimetres  A chart patch incorporating the above-mentioned change will be available at a later date.	45°26`58.4"N 075°43`12.6"W
(P)Add	1 metre  A chart patch incorporating the above-mentioned change will be available at a later date.	45°27`05.5"N 075°43`14.3"W
(P)Replace	3 metres 4 decimetres with 1 metre 8 decimetres  A chart patch incorporating the above-mentioned change will be available at a later date.	45°27`14.8"N 075°41`49.0"W

**1515 - Continuation B, Lac Leamy Lake - Sheet 2 - New Chart - 24-JUL-1998 - NAD 1983**

01-DEC-2000.		LNM/D. (1100-1999)
(P)Add	drying height of 0 metre 4 decimetres  A chart patch incorporating the above-mentioned change will be available at a later date.	45°27`22.2"N 075°43`10.7"W
(P)Replace	1 metre 2 decimetres by 0 metre 3 decimetres  A chart patch incorporating the above-mentioned change will be available at a later date.	45°27`11.1"N 075°43`17.4"W
(P)Replace	1 metre 2 decimetres by 0 metre 3 decimetres  A chart patch incorporating the above-mentioned change will be available at a later date.	45°27`10.3"N 075°43`25.7"W
(P)Replace	3 metres 4 decimetres by 2 metres 7 decimetres  A chart patch incorporating the above-mentioned change will be available at a later date.	45°27`08.3"N 075°43`13.4"W
(P)Replace	5 metres 5 decimetres by 0 metres 8 decimetres  A chart patch incorporating the above-mentioned change will be available at a later date.	45°27`00.6"N 075°43`35.2"W

**SECTION 2 – Edition 12/2000  
CHART CORRECTIONS**

(P)Delete	3 metres  A chart patch incorporating the above-mentioned change will be available at a later date.	45°27`04.7"N 075°43`14.0"W
(P)Add	0 metre 8 decimetres  A chart patch incorporating the above-mentioned change will be available at a later date.	45°26`56.7"N 075°43`24.7"W
(P)Add	0 metre 6 decimetres  A chart patch incorporating the above-mentioned change will be available at a later date.	45°26`58.4"N 075°43`12.6"W
(P)Add	0 metre 2 decimetres  A chart patch incorporating the above-mentioned change will be available at a later date.	45°26`54.3"N 075°43`22.7"W
(P)Add	1 metre  A chart patch incorporating the above-mentioned change will be available at a later date.	45°27`05.5"N 075°43`14.3"W

**2064 - Kingston to/à False Ducks Islands - New Edition - 05-MAR-1999 - NAD 1983**

29-DEC-2000. On certain copies.		LNM/D. 14-JUL-2000
Delete	Green light, port hand pillar buoy FIG, marked QP5  Buoy QP5 is already shown on charts 2006 and 2069, which should be used for navigation in this area. It is not necessary on 2064	44°01`08.7"N 077°07`47.0"W
Amend	legend to read "Fl 4s 52ft 8M"	44°02`13.0"N 076°28`52.0"W

**2077 - Lake Ontario/Lac Ontario, (Western Portion/Partie ouest) - New Edition - 23-APR-1999 - NAD 1983**

29-DEC-2000.		LNM/D. (1953-1999)
Delete	light "FR (Priv)"	43°36`48.0"N 079°28`56.0"W
Delete	legend "009° - 189°"	43°34`36.0"N 079°29`18.0"W
Add	light "FR (Priv)"	43°36`52.9"N 079°28`59.7"W

**2086 - Toronto to/à Hamilton - New Chart - 09-JUN-1989 - NAD 1983**

29-DEC-2000.		LNM/D. (1704-1998)
Delete	light "FR (Priv)"	43°36`48.0"N 079°28`56.0"W
Delete	legend "009°"	43°34`25.0"N 079°29`27.0"W
Add	light "FR (Priv)" visible through an arc of 310°, obscured from 156° to 206°	43°36`52.9"N 079°28`59.7"W

**2241 - Waubaushene - Sheet 1 - New Chart - 30-JUL-1999 - NAD 1983**

15-DEC-2000.		LNM/D. 04-AUG-2000
Affix	patch	44°46`18.0"N 079°42`30.0"W

**L/C4002 - Golfe du Saint-Laurent / Gulf of St. Lawrence - New Edition - 27-DEC-1991 - Nad 1927**

15-DEC-2000.		LNM/D. (2328-1999)
Replace	aeronautical radiobeacon with an aero light	49°50`23.8"N 064°23`06.9"W
Delete	Coast radio station marked "R"	50°11`27.3"N 066°06`28.9"W
Delete	Coast radio station marked "R"	49°00`24.4"N 064°23`59.6"W

**L/C4003 - Cape Breton to/à Cape Cod - New Edition - 14-DEC-1984 - Nad 1927**

08-DEC-2000.		LNM/D. 04-AUG-2000
Add	gas pipeline	joining 45°09`23.5"N 061°37`44.3"W 45°08`30.9"N 061°38`34.9"W 45°07`38.7"N 061°38`22.6"W

**SECTION 2 – Edition 12/2000  
CHART CORRECTIONS**

		45°05'37.1"N 061°34'56.9"W
		44°59'15.1"N 061°28'19.3"W
		44°54'22.9"N 061°24'08.5"W
		44°28'41.2"N 061°09'46.2"W
		44°23'21.5"N 061°08'21.9"W
		44°20'50.7"N 061°08'38.5"W
		44°19'52.5"N 061°08'06.8"W
		44°18'27.1"N 061°05'28.8"W
		43°56'29.0"N 060°37'45.1"W
		43°54'04.0"N 060°17'02.5"W
		43°54'33.8"N 060°13'50.1"W
		and 43°53'27.9"N 060°12'02.4"W
Add	gas pipeline	joining 43°53'27.9"N 060°12'02.4"W
		43°52'51.8"N 060°08'33.9"W
		43°53'29.9"N 059°46'37.3"W
		43°55'54.3"N 059°42'02.2"W
		43°59'56.3"N 059°38'00.9"W
		and 44°01'59.6"N 059°34'59.5"W
Add	gas pipeline	between 43°53'27.9"N 060°12'02.4"W
		and 43°41'55.9"N 059°51'18.8"W
Amend	characteristic to read 6Lts Q (Hor), FogSig 20s	43°53'27.9"N 060°12'02.4"W
Amend	characteristic to read 4Lts Q (Hor), FogSig 20s	43°41'55.9"N 059°51'18.8"W
Amend	characteristic to read 4Lts Q (Hor), FogSig 20s	44°01'59.6"N 059°34'59.5"W
Add	legend "Gas/Gaz"	44°13'45.0"N 061°01'20.0"W
Add	legend "See/Voir note GAS PIPELINES/GAZODUCS"	44°12'50.0"N 060°30'00.0"W
Add	note	45°52'10.0"N 065°45'00.0"W
	"GAS PIPELINES Gas pipelines and wells contain natural gas under pressure and damage to these installations could create an immediate fire hazard. Mariners are cautioned not to anchor or trawl near pipelines or wellheads.	
	GAZODUCS Les gazoducs et les puits à gaz contiennent du gaz sous pression et du dommage à ces installations pourrait créer un danger de feu immédiat. Les navires ne devraient ni mouiller ni chaluter près de pipelines ou de têtes de puits."	
Add	legend "Gas/Gaz"	43°52'00.0"N 059°56'00.0"W
Add	legend "Gas/Gaz"	43°47'30.0"N 060°04'00.0"W

**L/C4013 - Halifax to/à Sydney - New Edition - 07-NOV-1986 - Nad 1927**

08-DEC-2000.

LNM/D. 06-OCT-2000

Add	gas pipeline	joining 45°09'15.0"N 061°37'50.0"W
		45°08'30.9"N 061°38'35.2"W
		45°07'38.7"N 061°38'22.9"W
		45°05'37.1"N 061°34'57.2"W
		45°04'09.6"N 061°33'44.6"W
		44°59'15.1"N 061°28'19.6"W
		44°54'22.9"N 061°24'08.8"W
		44°42'38.5"N 061°17'44.3"W
		44°28'41.2"N 061°09'46.5"W

**SECTION 2 – Edition 12/2000  
CHART CORRECTIONS**

		44°23`21.5"N 061°08`22.1"W
		44°20`50.7"N 061°08`38.8"W
		44°19`52.5"N 061°08`07.1"W
		44°18`27.1"N 061°05`29.1"W
		44°09`44.5"N 060°54`29.3"W
		44°08`54.0"N 060°53`02.5"W
		44°07`52.6"N 060°52`08.1"W
		43°56`29.1"N 060°37`45.4"W
		43°56`15.7"N 060°36`56.7"W
		43°54`04.0"N 060°17`02.8"W
		43°54`07.2"N 060°16`09.0"W
		43°54`33.1"N 060°14`41.5"W
		43°54`33.8"N 060°13`50.3"W
		43°54`11.4"N 060°12`45.1"W
		and 43°53`28.0"N 060°12`02.6"W
Add	gas pipeline	joining 43°53`28.0"N 060°12`02.6"W
		43°52`58.2"N 060°10`37.9"W
		43°52`51.9"N 060°08`34.2"W
		43°53`30.0"N 059°46`37.6"W
		43°55`54.3"N 059°42`02.4"W
		43°59`56.3"N 059°38`01.2"W
		44°01`27.9"N 059°36`00.4"W
		and 44°01`59.7"N 059°34`59.7"W
Add	gas pipeline	between 43°53`28.0"N 060°12`02.6"W
		and 43°52`00.0"N 060°09`16.1"W
Add	legend "Gas/Gaz"	44°44`15.0"N 061°18`00.0"W
Add	legend "Gas/Gaz"	44°02`45.0"N 060°45`00.0"W
Add	legend "Gas/Gaz"	43°52`45.0"N 060°11`10.0"W
Add	legend "Gas/Gaz"	43°53`00.0"N 059°55`00.0"W
Add	legend "See/Voir note GAS PIPELINES/GAZODUCS"	43°56`45.0"N 060°32`00.0"W
Amend	characteristic to read 6Lts Q (Hor), FogSig 20s	43°53`28.0"N 060°12`02.6"W
Amend	characteristic to read 4Lts Q (Hor), FogSig 20s	44°01`59.7"N 059°34`59.7"W
Add	note	45°30`30.0"N 061°49`30.0"W

"GAS PIPELINES Gas pipelines and wells contain natural gas under pressure and damage to these installations could create an immediate fire hazard. Mariners are cautioned not to anchor or trawl near pipelines or wellheads.

GAZODUCS Les gazoducs et les puits à gaz contiennent du gaz sous pression et du dommage à ces installations pourrait créer un danger de feu immédiat. Les navires ne devraient ni mouiller ni chaluter près de pipelines ou de têtes de puits."

**4024 - Baie des Chaleurs aux/to Îles de la Madeleine - New Edition - 03-MAR-2000 - NAD 1983**

15-DEC-2000.		LNM/D. 10-NOV-2000
Delete	Coast radio station marked "R"	49°00`24.4"N 064°23`59.6"W

**L/C4026 - Havre-Saint-Pierre et/and Cap des Rosiers à/to Pointe des Monts - New Edition - 27-DEC-1991 - Nad 1927**

15-DEC-2000.		LNM/D. 17-NOV-2000
Replace	aeronautical radiobeacon with an aero light	49°50`07.4"N 064°23`30.3"W

**SECTION 2 – Edition 12/2000  
CHART CORRECTIONS**

Delete	Coast radio station marked "R"	50°11`45.4"N 066°06`41.2"W
Delete	Coast radio station marked "R"	49°00`26.7"N 064°23`46.9"W

**L/C4045 - Sable Island Bank/Banc de l'Île de Sable to/au St.Pierre Bank/Banc de Saint Pierre - New Chart - 08-AUG-1986 - Nad 1927**

08-DEC-2000. LNM/D. (1338-1999)

Add	gas pipeline	joining	43°52`55.5"N 060°10`00.0"W
			43°53`31.6"N 059°46`31.5"W
			43°55`54.4"N 059°42`02.6"W
			43°59`56.4"N 059°38`01.3"W
		and	44°01`59.8"N 059°34`59.9"W

Add	gas pipeline	between	43°52`23.3"N 060°10`00.0"W
		and	43°41`56.1"N 059°51`19.2"W

Amend	characteristic to read 4Lts Q (Hor), FogSig 20s	44°01`59.8"N 059°34`59.9"W
-------	---	----------------------------

Amend	characteristic to read 4Lts Q (Hor), FogSig 20s	43°41`56.1"N 059°51`19.2"W
-------	---	----------------------------

Add	legend "Gas/Gaz"	43°45`00.0"N 059°57`50.0"W
-----	------------------	----------------------------

Add	legend "Gas/Gaz"	43°52`45.0"N 059°57`25.0"W
-----	------------------	----------------------------

Add	legend "See/Voir note GAS PIPELINES/GAZODUCS"	43°49`12.0"N 059°52`30.0"W
-----	---	----------------------------

Add	note	add note to southeast corner of chart, below Caution No. 1
-----	------	--

"GAS PIPELINES Gas pipelines and wells contain natural gas under pressure and damage to these installations could create an immediate fire hazard. Mariners are cautioned not to anchor or trawl near pipelines or wellheads.

GAZODUCS Les gazoducs et les puits à gaz contiennent du gaz sous pression et du dommage à ces installations pourrait créer un danger de feu immédiat. Les navires ne devraient ni mouiller ni chaluter près de pipelines ou de têtes de puits."

**4114 - Campobello Island - New Chart - 08-MAY-1992 - NAD 1983**

01-DEC-2000. LNM/D. 24-MAR-2000

CANCELS	Radar reflector	44°57`24.9"N 066°56`26.9"W
---------	-----------------	----------------------------

The radar reflector is re-established. With this notification, Notice 137(T)/99 is cancelled.

**4203 - Halifax Harbour - Black Point to/à Point Pleasant - New Edition - 14-APR-2000 - NAD 1983**

01-DEC-2000.

CANCELS	Reposition of red spar buoy HP10
---------	----------------------------------

With this notification, Notice 132(T)/99 is cancelled

Reposition	starboard hand spar buoy, marked HP10	from	44°36`29.0"N 063°29`52.5"W
		to	44°36`31.2"N 063°29`56.4"W

**L/C4227 - Country Harbour to/à Ship Harbour - New Chart - 24-MAY-1991 - NAD 1983**

01-DEC-2000. LNM/D. 06-OCT-2000

Add	gas pipeline	joining	45°09`23.8"N 061°37`41.9"W
			45°08`47.7"N 061°38`24.1"W
			45°08`31.2"N 061°38`32.6"W
			45°08`05.7"N 061°38`34.7"W
			45°07`39.0"N 061°38`20.3"W
			45°07`24.8"N 061°38`02.2"W
			45°05`41.2"N 061°34`59.1"W
			45°04`09.8"N 061°33`42.0"W
		and	45°00`51.1"N 061°29`57.5"W



**SECTION 2 – Edition 12/2000  
CHART CORRECTIONS**

Add	legend "Gas/Gaz"	45°04`08.0"N 061°33`54.0"W
Add	legend "See/Voir note GAS PIPELINES/GAZODUCS"	45°01`50.0"N 061°33`50.0"W
Add	note	45°06`03.0"N 062°46`36.0"W

"GAS PIPELINES Gas pipelines and wells contain natural gas under pressure and damage to these installations could create an immediate fire hazard. Mariners are cautioned not to anchor or trawl near pipelines or wellheads.

GAZODUCS Les gazoducs et les puits à gaz contiennent du gaz sous pression et du dommage à ces installations pourrait créer un danger de feu immédiat. Les navires ne devraient ni mouiller ni chaluter près de pipelines ou de têtes de puits."

**L/C4321 - Cape Canso to Liscomb Island - New Edition - 11-OCT-1985 - Nad 1927**

08-DEC-2000.		LNM/D. (944-1999)
Add	gas pipeline	joining 45°09`24.0"N 061°37`46.0"W
		45°08`48.9"N 061°38`28.0"W
		45°08`32.4"N 061°38`36.5"W
		45°08`06.9"N 061°38`38.6"W
		45°07`40.2"N 061°38`24.2"W
		45°07`26.0"N 061°38`06.1"W
		45°05`54.3"N 061°35`20.9"W
		45°05`38.5"N 061°34`58.5"W
		45°04`11.0"N 061°33`45.9"W
		45°01`24.9"N 061°30`35.6"W
		44°59`16.5"N 061°28`20.9"W
		44°58`17.9"N 061°27`35.0"W
		44°54`31.2"N 061°24`14.5"W
		44°49`58.7"N 061°21`46.3"W
		44°45`43.2"N 061°19`21.8"W
		and 44°41`31.0"N 061°17`06.7"W
Add	legend "Gas"	45°02`33.0"N 061°31`42.0"W
Add,	legend "Gas"	44°44`33.0"N 061°18`34.0"W
Add	legend "See note GAS PIPELINES"	44°54`54.0"N 061°25`18.0"W
Add	note	45°19`54.0"N 061°43`30.0"W

"GAS PIPELINES Gas pipelines and wells contain natural gas under pressure and damage to these installations could create an immediate fire hazard. Mariners are cautioned not to anchor or trawl near pipelines or wellheads."

**4430 - Baie Ellis - New Edition - 02-OCT-1981 - Nad 1927**

15-DEC-2000.		LNM/D. (324-1998)
Replace	aeronautical radiobeacon with aero light	49°50`12.0"N 064°23`28.0"W

This action affects the new patch for 4430 being advertised in this monthly edition.

**4430 - Plan: Baie Ellis - New Edition - 02-OCT-1981 - Nad 1927**

15-DEC-2000.		LNM/D. (324-1998)
Affix	patch	49°48`00.0"N 064°20`00.0"W

This patch incorporates and cancels Notice 1122 (P)/99.

**L/C4485 - Cap des Rosiers à/Chandler - New Edition - 26-SEP-1997 - NAD 1983**

08-DEC-2000.		LNM/D. 06-OCT-2000
Add	Note:	in upper right hand corner next to 48°40' N latitude
	DISPOSITIF DE SÉPARATION DU TRAFIC ANNULÉ	
	TRAFFIC SEPARATION SCHEME CANCELLED	

**SECTION 2 – Edition 12/2000  
CHART CORRECTIONS**

Add	Note:	in upper right hand corner next to 64° W longitude.
	DISPOSITIF DE SÉPARATION DU TRAFIC ANNULÉ TRAFFIC SEPARATION SCHEME CANCELLED	
<b>4497 - Amet Sound - New Edition - 30-JUL-1971 - Nad 1927</b>		
15-DEC-2000.		LNm/D. (675-1983)
Add	green, port hand, can buoy, marked UD1	45°47`03.0"N 063°11`36.0"W
22-DEC-2000.		LNm/D. 15-DEC-2000
Add	green, port hand, can buoy, marked UD3	45°46`16.5"N 063°13`01.8"W
Add	red, starboard hand, conical buoy, marked UD4	45°45`07.0"N 063°14`24.0"W
<b>4644 - Bay D'Espoir and Hermitage Bay - New Edition - 25-JUN-1999 - NAD 1983</b>		
08-DEC-2000.		
Replace	vertical clearance of 26 metres with vertical clearance of 20 metres	47°30`08.0"N 056°11`03.0"W
<b>L/C4845 - Bay Bulls and/et Witless Bay - New Edition – 12-SEP-1997 - NAD 1983</b>		
08-DEC-2000.		LNm/D. 13-OCT-2000
Add	light, Fl G	47°18`51.4"N 052°48`45.3"W
<b>4911 - Entrée à/ Entrance to Miramichi River - New Edition - 07-MAY-1993 - NAD 1983</b>		
22-DEC-2000.		LNm/D. (1902-1999)
Delete	front range light, Q Y 8m	47°04`40.1"N 064°54`39.5"W
Delete	rear range light, Iso Y 4s 19m	47°04`13.1"N 064°53`49.4"W
Add	front beacon range	47°04`40.1"N 064°54`39.5"W
Add	rear beacon range	47°04`13.1"N 064°53`49.4"W
<b>6213 - Whitefish Bay - New Edition - 10-AUG-1984 – Nad 1927</b>		
15-DEC-2000.		LNm/D. 17-NOV-2000
Delete	Note	lower left margin of chart at longitude 94°13' W
	The information contained on this chart has been corrected from Notices to Mariners to the date of publication only. For subsequent corrections, consult the Notices to Mariners or write to Nautical Information, Canadian Hydrographic Service, Department of Fisheries and Oceans, Ottawa, Ontario K1A 0E6. Please state the latest edition date. Le contenu de cette carte a été corrigé au moyen des Avis aux navigateurs au moment de sa publication seulement. Pour les corrections subséquentes, consulter les Avis aux navigateurs ou écrire à Information nautique, Service hydrographique du Canada, Ministère des Pêches et des Océans, Ottawa (Ontario) K1A 0E6. Veuillez indiquer la date de la dernière édition.	
Add	NOTICES TO MARINERS / AVIS AUX NAVIGATEURS	lower left corner of chart below the note which reads NEW EDITION/NOUVELLE ÉDITION AUG/AOÛT 10 1984
Add	submarine cable	joining 49°26`10.0"N 094°01`00.0"W 49°26`14.0"N 094°01`02.0"W 49°26`15.0"N 094°01`08.0"W and 49°26`14.0"N 094°01`12.0"W
	This is a duplication of Notice to Mariners 111/95. This allows us to offer you, on the www.notmar.com web site, a complete set of all Notices to mariners affecting this chart.	

**SECTION 2 – Edition 12/2000  
CHART CORRECTIONS**

Add	submarine cable	joining 49°25`38.0"N 094°03`22.0"W 49°26`30.0"N 094°03`00.0"W and 49°27`10.0"N 094°02`33.0"W
	This is a duplication of Notice to Mariners 611/95. This allows us to offer you, on the <a href="http://www.notmar.com">www.notmar.com</a> web site, a complete set of all Notices to mariners affecting this chart.	
Add	submarine cable	joining 49°23`51.5"N 094°02`48.0"W 49°24`17.0"N 094°02`47.0"W 49°25`15.0"N 094°03`53.0"W and 49°25`27.5"N 094°03`53.0"W
	This is a duplication of Notice to Mariners 612/95. This allows us to offer you, on the <a href="http://www.notmar.com">www.notmar.com</a> web site, a complete set of all Notices to mariners affecting this chart.	

**6216 - Sturgeon Channel to/à Big Narrows Island - New Chart - 02-APR-1982 - Nad 1927**

29-DEC-2000. LNM/D. 25-AUG-2000

Delete	note	lower left margin of chart at longitude 94°59' W
	The information contained on this chart has been corrected from Notices to Mariners to the date of publication only. For subsequent corrections, consult the Notices to Mariners or write to Nautical Information, Canadian Hydrographic Service, Department of Fisheries and Oceans, Ottawa, Ontario K1A 0E6. Please state the latest edition date. Le contenu de cette carte a été corrigé au moyen des Avis aux navigateurs au moment de sa publication seulement. Pour les corrections subséquentes, consulter les Avis aux navigateurs ou écrire à Information nautique, Service hydrographique du Canada, Ministère des Pêches et des Océans, Ottawa (Ontario) K1A 0E6. Veuillez indiquer la date de la dernière édition.	

Add	NOTICES TO MARINERS / AVIS AUX NAVIGATEURS	lower left corner of chart below the note which reads NEW CHART/CARTE NOUVELLE APRIL/AVRIL 2 1982 or below note which reads REPRINT/RÉIMPRESSION FEB/FÉV. 28, 1992
-----	--	--

Delete	green, port hand, spar buoy, marked A7	49°27`22.0"N 094°49`35.0"W
	This is a duplication of Notice to Mariners 796/93. A complete set of corrections for this chart is now available from the Notices to Mariners website at <a href="http://Notmar.com">Notmar.com</a>	

Add	porthand daybeacon	49°27`20.0"N 094°49`34.0"W
	This is a duplication of Notice to Mariners 796/93. A complete set of corrections for this chart is now available from the Notices to Mariners website at <a href="http://Notmar.com">Notmar.com</a>	

**C-4 - Rivière-au-Renard - New Chart - 25-JUL-1986 - Nad 1927**

15-DEC-2000. LNM/D. 10-NOV-2000

Delete	Coast radio station marked "RRT"	49°00`24.1"N 064°23`44.7"W
--------	----------------------------------	----------------------------

**SECTION 4 - Edition 12/2000**  
**SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS**

Labrador and Hudson Bay, Sixth Edition, 1988 —

Page 167 — Paragraph 65, last line

Add: A wreck showing a portion of its hull is located close off the shore about 1 mile WNW of the SE tip of Copper Island.

(N00-16.8)

Gulf of St. Lawrence, First Edition, 1992 —

Page NOTES — **GRANDE-ENTRÉE** Diagram

Add Ru @ 076°30', 600 metres from the SW corner of the border.

(L00-035.1)

Page 42 — Paragraph 80, line 3 – after “wharf.”

Insert: A section of the wharf is in ruins.

(L00-035.2)

Page 46 — Paragraph 102, line 2

Delete: 5.5 m (18 ft)

Replace by: 5.2 m (17 ft) in 1999

(L00-033.1)

Page 49 — **MILLERAND** Diagram

Add 1<sub>3</sub> @ 008°, 422 metres from the SW corner of the border.

Add 1<sub>9</sub> @ 050°30', 502 metres from the SW corner of the border.

Add 1<sub>2</sub> @ 051°30', 587 metres from the SW corner of the border.

Add 1<sub>8</sub> @ 057°30', 583 metres from the SW corner of the border.

Add 1<sub>2</sub> @ 073°, 631 metres from the SW corner of the border.

Add 0<sub>3</sub> @ 072°30', 664 metres from the SW corner of the border.

Substitute 0<sub>8</sub> for 1<sub>3</sub> @ 074°30', 708 metres from the SW corner of the border.

Substitute 2.0 m (1999) for 2.3 m (1998) @ 049°, 514 metres from the SW corner of the border.

Add 1<sub>9</sub> @ 064°, 451 metres from the SW corner of the border.

Add 2 @ 082°30', 768 metres from the SW corner of the border.

Add 2 @ 085°30', 827 metres from the SW corner of the border.

Substitute 0<sub>3</sub> for 0<sub>6</sub> @ 076°30', 824 metres from the SW corner of the border.

Delete 2<sub>6</sub> @ 083°, 757 metres from the SW corner of the border.

Delete 2<sub>7</sub> @ 086°, 809 metres from the SW corner of the border.

(L00-032.1)

Page 66 — Paragraph 268, line 4 – after “amounts”

Insert: ; there is a travel lift

(L00-046.1)

Page 179 — After paragraph 210

Insert: 210.1 As part of the *Hortus* project, six artificial submerged reefs have been positioned in six different sectors SW of the town of New Richmond. The purpose of this project is to enhance the marine environment by restoring and improving the marine productivity and the biological diversity of the east part of Baie de Cacapédia.

(L00-030.1)

**SECTION 4 - Edition 12/2000**  
**SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS**

ATL 101 — Newfoundland — Northeast and East Coasts, First Edition, 1997 —

Page 46 — Paragraph 284, last line

Add: A rock which dries 2 feet (0.6 m) and marked by port hand spar light **buoy** DBE5 (348.2) is located about 0.47 mile SSW of the light.

(N00-16.2)

Page 62 — Paragraph 496, line 7 – after “rocks”

Insert: and is **buoyed**

(N00-16.3)

ATL 102 — Newfoundland — East and South Coasts, First Edition, 1995 —

Page 49 — Paragraph 56, line 4 – after “long.”

Insert: A **light** (507.91) is shown from a mast on the outer end of the wharf.

(N00-16.4)

Page 68 — Paragraph 43, lines 15 and 16

Delete: “Harbours ... 772-5154.”

Replace by: Public Works and Government Services, Canada telephone (709) 227-7390 or (709) 227-4653.

(N00-16.5)

Page 69 — Paragraph 46, lines 8 and 9

Delete: “Harbours ... 772-5154.”

Replace by: Public Works and Government Services Canada telephone (709) 227-7390 or (709) 227-4653.

(N00-16.6)

ATL 103 — Newfoundland — Southwest Coast, First Edition, 1995 —

Page 26 — Paragraph 215, lines 3 and 4

Delete: 85 feet (26 m)

Replace by: 66 feet (20 m)

(N00-16.7)

ATL 111 — St. Lawrence River — Île Verte to Québec, Second Edition, 1999 —

Page 3 — **GRANDES-BERGERONNES** Diagram

Delete the red buoy marked KJ4 @ 013°, 733 metres from the SW corner of the border.

Replace by a private red spar lighted buoy marked KJ4 @ 012°, 763 metres from the SW corner of the border.

(L00-031.1)

Page 30 — **SILLERY** Diagram

Add 4<sub>1</sub> @ 057°, 789 metres from the SW corner of the border.

(L00-045.1)

ATL 112 — St. Lawrence River — Cap-Rouge to Montréal, First Edition, 1992 —

Page 21 — Paragraph 49, line 3 – after “buoyed”

Insert: (privately)

(L00-041.1)

**SECTION 4 - Edition 12/2000**  
**SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS**

CEN 301 — St. Lawrence River, Montréal to Kingston, First Edition, 1996 —

Page 33 — Delete paragraph 139

Replace by: <sup>139</sup> *In June 1999, the controlling depths were 18 feet [5.5 m] in the upper entrance channel, thence 18 feet [5.5 m] in the city-front channel to the Port Authority Marine Terminal, except for lesser depths along the edges, thence 24 feet [7.3 m] in the lower entrance channel, and thence general depth of 18 to 20 feet [5.5 to 6.1 m] in the turning basin with lesser depths near the S edge. In September 1998, the controlling depth in Oswegatchie River entrance was 15 feet [4.6 m] to near the project limit below the third railway bridge. Above the project limit, depths are less than 4 feet [1.2 m] for 0.3 statute mile (0.3 nm) to the dam.*

(C00-084.1)

CEN 302 — Lake Ontario, First Edition, 1996 —

Page 26 — Paragraph 37, lines 4 to 6

Delete: “30 feet ... red daymark”

Replace by: *40 feet [12.2 m] above the water, is shown from a white skeleton tower*

(C00-085.1)

Page 27 — Paragraph 53, line 2

Delete: *10 feet [3 m]*

Replace by: *8 feet [2.4 m]*

(C00-085.2)

Page 29 — Paragraph 96, line 3 – after “Pleasant Point”

Insert: *; this shoal is marked by Upper Gap light buoy KM5 (437)*

(C00-085.3)

Page 93 — Paragraph 141, lines 3 to 5

Delete: “*In 1977, the*” to end of paragraph.

Replace by: *In August 2000, the town landing had a large 300-foot [91-m] dock with a reported depth of 8 feet [2.4 m] alongside. A launch area and transient slip area was also available at the landing.*

(C00-085.4)

CEN 303 — Welland Canal and Lake Erie, First Edition, 1996 —

Page 19 — Paragraph 93, lines 5 and 6

Delete: “*1992, the controlling ... was 12 feet [3.7 m]*”

Replace by: *December 1998, the controlling depth in the channel was 11 feet [3.4 m] (12 feet [3.7 m] at midchannel)*

(C00-086.1)

**SECTION 4 - Edition 12/2000**  
**SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS**

Page 21 — Paragraph 125, line 7

Delete: *2 hours*

Replace by: *4 hours*

(C00-086.2)

Page 54 — Paragraph 66, lines 4 and 5

Delete: *“1975, the controlling ... 14 feet [4.3 m] in the E part”*

Replace by: *March 1999, the controlling depths were 5½ feet [1.7 m] in the N half*

(C00-086.3)

CEN 304 — Detroit River, Lake St. Clair, St. Clair River, First Edition, 1996 —

Page 2 — Paragraph 19, lines 6 to 8

Delete: *“In April-June 1991 ... In June”*

Replace by: *In June 1999, East Outer Channel had a controlling depth of 24 feet [7.3 m] (28 feet [8.5 m] at midchannel). In*

(C00-087.1)

Page 14 — Paragraph 172, line 3 – after *“remote antenna.”*

Insert: *At least 3 hours advance notice is requested.*

(C00-087.2)

Page 18 — Delete paragraph 12

Replace by: <sup>12</sup> *The dredged channel through Lake St. Clair has a Federal Project depth of 27 feet [8.2 m].*

(C00-087.3)

Page 24 — Paragraph 101, lines 8 to 17

Cancel correction promulgated in Monthly Edition No. 1/00.

Delete: *“In July-August”* to end of paragraph.

Replace by: *In November 1999, the midchannel controlling depths were 5½ feet [1.7 m] in the entrance channel and between the breakwaters to Clinton Harbour Inner Light with 2½ to 5 feet [0.8 to 1.5 m] in the harbor basin, thence 4½ feet [1.4 m] (5½ feet [1.7 m] at midchannel) to the Bridgeview Avenue bridge, thence 1 foot [0.3 m] (3 feet [0.9 m] at midchannel) to the head of the project just below the Cass Avenue bridge at Mount Clemens.*

(C00-087.4)

Page 33 — Delete paragraph 97

Replace by: <sup>97</sup> **Channels.**—*In November 1998-November 1999, the controlling depths were 3 feet [0.9 m] (5 feet [1.5 m] at midchannel) from the mouth of Belle River to the Bridge Street bridge, thence 1½ feet [0.5 m] (2 feet [0.6 m] at midchannel) to the Broadway bridge. The channel is subject to shoaling.*

(C00-088.1)

**SECTION 4 - Edition 12/2000**  
**SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS**

Page 34 — Delete paragraph 123

Replace by: <sup>123</sup> *In November 1999, the controlling depths in Pine River were 6 feet [1.8 m] in the right half and 1½ feet [0.5 m] in the left half of the dredged channel to the first pier at the St. Clair Boat Harbor, about 0.25 [0.22] mile above the mouth of the river, thence 1 foot [0.3 m] (4 feet [1.2 m] at midchannel) to the upstream limit of the Federal project. The channel is subject to shoaling.*

(C00-088.2)

Page 38 — Paragraph 173, lines 4 to 8

Delete: “*In July 1989 ... bridge, thence*”

Replace by: *In September 1999, the controlling depths were 5 feet [1.5 m] (11 feet [3.4 m] at midchannel) from the mouth of the river to the 10<sup>th</sup> Street bridge, thence 4 feet [1.2 m] (7½ feet [2.3 m] at midchannel) to the railroad bridge, thence 1½ feet [0.5 m] (2½ feet [0.7 m] at midchannel) to the head of the dredged channel. Above the dredged channel, depths of 2 feet [0.6 m] (3 feet [0.9 m] at midchannel) were available to the I-94 bridge and*

(C00-088.3)

CEN 305 — Lake Huron, St. Marys River, Lake Superior, First Edition, 2000 —

Page 52 — Paragraph 17, lines 5 to 8

Delete: “*In July-August*” to end of paragraph.

Replace by: *In May 1999, the controlling depths were 3½ feet [1.1 m] in the right half and 4 feet [1.2 m] in the left half of the entrance channel between the breakwaters and to the basin, thence depths of 9½ to 12 feet [2.9 to 3.7 m] in the basin.*

(C00-089.1)

Great Slave Lake and Mackenzie River, Seventh Edition, 1989 —

Correction (C00-067.1) promulgated in Monthly Edition No. 9/2000

**SHOULD HAVE READ:**

Page ix — Sixth paragraph, line 5

Page 7 — Paragraph 69, line 2

Delete: annually

(C00-067.1)



**SECTION 5 – Edition 12/2000**  
**LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS**

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
1168	Preston Beach range						Delete from List.
1169							Chart:4911 Edn 12/00
1658 H1990	Île du Corossol						Delete from List.  Chart:1220 Edn 12/00
1658 H1990	Île du Corossol	On island. 50 05 20.2 66 22 36.9	Fl W	2.5s	.....	20 Skeleton tower. 18.3	Flash every 2.5 s. Year round. Operates at night only.  Chart:1220 Edn 12/00
1685.3	Cap-Chat breakwater	On N E corner of breakwater. 49 06 01.5 66 41 17.9	Fl Y	6s	18.0	8 Square skeleton tower. 14.4	Flash 1 s; eclipse 5 s. Seasonal. Operates at night only.  Chart:1236 Edn 12/00
1843.7	Pointe-au-Pic breakwater	47 37 24.9 70 08 19.6	F Y	.....	7.2	..... Mast.	Privately operated. Seasonal.  Chart:1234 Edn 12/00
2067 H2390	Cap-de-la-Madeleine Lower range	On N. shore. 46 23 36.1 72 27 44.5	F G			18.6 ..... Skeleton tower, fluorescent orange rectangular slatwork daymark, black vertical stripe. 9.1	Emergency light. Visible in line of range. Year round.
2068 H2390.1		037°31' 975.2m from front.	F G			33.0 17 Skeleton tower, fluorescent orange slatwork daymark, black vertical stripe. 21.5	Visible in line of range. Emergency light. Year round.
			Iso G	2s	33.1	6	Emergency light. Visible 360°.  Chart:1313 Edn 12/00
2134.8 H2404	Yamachiche Bend	On experimental island. 46 12 53 72 49 10	Iso R	2s	10.1	5 White cylindrical tower, red upper and lower portions. 6.1	Operates at night only. Year round. Visibility: 360°.  Chart:1312 Edn 12/00
2272.31	Cantic	On outer end of wharf. 45 01 28 73 20 57	Iso R	2s	6.9	5 White square tower on Customs Office building. 3.9	Seasonal. Operates at night only.  Chart:1351 Edn 12/00
2272.6	Douanes Information light buoy	NE. of Fort Montgomery. 45 00 38.5 73 20 45.3	Fl Y	4s	.....	..... White and orange, marked "DOUAN".	Seasonal.  Chart:1351 Edn 12/00

**SECTION 5 – Edition 12/2000**  
**LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS**

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	---------------------------------

**ATLANTIC**

2273.5	Lanoraie light buoy M2	46 00 32 73 10 37	Fl R	.....	.....	Red, marked "M2".	Seasonal.	Chart:1311 Edn 12/00
2390	Rivière Magog light buoy K20	River entrance. 45 15 46 72 09 44	Fl R	4s	.....	Red, marked "K20".	Seasonal.	Chart:1361 Edn 12/00
2392	Bryant Landing	On W. side of lake. 45 11 13.4 72 14 03.1	Fl G	4s	4.1	White cylindrical mast. 2.8	Seasonal. Operates at night only.	Chart:1361 Edn 12/00
2397.2	Île Province Information light buoy DOUANE-1	45 00 18.5 72 14 56.6	Fl Y	4s	.....	White and orange, marked "DOUA1".	Seasonal.	Chart:1361 Edn 12/00
2397.4	Île Province Information light buoy DOUANE-2	45 00 19.1 72 14 33.2	Fl Y	4s	.....	White and orange, marked "DOUA2".	Seasonal.	Chart:1361 Edn 12/00
2397.7	Île Province Information light buoy DOUANE-3	45 01 02.2 72 13 25.4	Fl Y	4s	.....	White and orange, marked "DOUA3".	Seasonal.	Chart:1361 Edn 12/00
Inland LL 2619	Churchill wharf light buoy C9						Delete from List.	Chart:5640 1924/99
Inland L.L. 2622 H26	Churchill Harbour	On E. side of harbour. 58 46 29.1 94 11 22.2	Fl R-W	6s	66.4	On top of grain elevator. 61.2	Flash 1 s; eclipse 5 s Year round.	Chart:5640 935 & 1924/99

**INLAND WATERS**

222	Light 47 (U.S.)	44 57 54 74 55 42	Fl G	4s	9.0	Tower, green square daymark, green border, marked "47".	Seasonal.	Chart:1433 Edn 12/00
391.92	East Charity Shoal(U.S.)	44 02 13 76 28 52	Fl W	4s	16.5	8 White octagonal tower, square crib.	Year round.	Chart:1439 Edn 12/00

**CANADIAN COAST GUARD  
MARINE INFORMATION REPORT AND SUGGESTION SHEET**

Navigating Officer or Observer: \_\_\_\_\_ Captain: \_\_\_\_\_

Ship (or address) \_\_\_\_\_

If Merchant Vessel add Line or Company with Head Office address: \_\_\_\_\_

General locality: \_\_\_\_\_

Subject: \_\_\_\_\_

Approx. position: \_\_\_\_\_ Lat. \_\_\_\_\_ Long \_\_\_\_\_

Chart No. used to plot: \_\_\_\_\_ (Corrected to N/M No. \_\_\_\_\_ of 2000 ) \_\_\_\_\_ Publications affected: (Quote Volume and page)

\* Full details (Attach additional sheets as necessary)

Time (UTC) \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

**INSTRUCTIONS:**

Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes are observed in aids to navigation, or corrections to publications are seen to be necessary.

*\* In the case of new or suspected dangers to navigation, it is important that all details be given in order to aid with future investigations. Items of interest include heights, depths, physical description, type of bottom and equipment method used to position the item. It is helpful to mark details on chart, which will be promptly replaced by the Canadian Hydrographic Service.*

Reports should be made to the nearest Marine Communications and Traffic Services Centre and should be confirmed in writing to:

Director, Navigation Systems  
Canadian Coast Guard  
Department of Fisheries and Oceans  
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

In the case of information Canadian navigational aids or the List Department of Lights, Buoys and Fog Signals.

**OR**

Dominion Hydrographer  
Canadian Hydrographic Service  
Department of Fisheries and Oceans  
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

In the case of new or suspected dangers to navigation, or where corrections to "Sailing Directions" appear to be necessary.